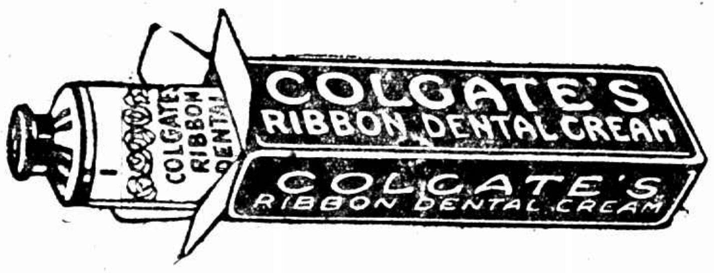
No. 10362 Shanghai Thursday July 6 1933 THE EASTERN TIMES Published every morning and evening including Sundays

時報

民國念二年七月六日星期四
今日附送圖書時報不取分文
今天三張售大洋三分四厘
第壹萬零三百六十二號
內政部登記證警字第五念三號
中華郵政特准掛號立券按照總包特別優待寄遞之報紙

化零為整□拼圖遊戲□限期將屆□參加從速

大號棕欖香皂綠紙包及黑紙帶各四張 或 大號珂路搿絲帶牌牙膏空紙盒一只即可參加遊戲



圖中共有成形與不成形碎圖三十種將其一一剪下另用白紙拼貼宏麗圖畫一幀不費分文代價可得大號棕欖香皂一塊外並可獲收音機免費遊普陀遊蘇州簡章列后

㈠拼圖◉參加遊戲者僅須備大號棕欖香皂之綠色包紙及黑色紙帶各四張（不論有無中文字一律通用）或大號珂路搿絲帶牌牙膏空紙盒一只與所拼之圖書明詳細姓名住址一同送至本公司（外埠須附郵票五分備寄贈品）無紙帶無空盒者無效

㈡贈品◉凡照章參加遊戲將所拼之圖送至本公司由本公司與原圖核對無誤即贈大號棕欖香皂一塊再給有獎贈券一張

㈢獎券◉有獎贈券均印號碼定期在本公司抽籤開獎共分四獎種類列后

頭獎三　人　各得最新式十只眞空管落地收音機一座
二獎四　人　各得最新式六只眞空管落地收音機一座
三獎十　人　各免費旅行普陀三天
四獎十五人　各免費旅行蘇州三天

注意（三四兩獎須約期集合同行以上海為起點如本人不克親臨須先期派請代表參加否則三獎可領現金四十元四獎二十元）

㈣日期◉二十二年國歷七月十日截止外埠以郵戳為憑過期無效七月三十一日抽籤

如報紙圖樣不淸或不敷應用可向本公司函索單張但須附郵票一分

美商 上海棕欖公司廣告 廣東路三號

電話 40000 汽車出租 祥生

本公司前蒙各界惠顧起見免費奉贈新穎電話簿鏡架潮自贈送以來屢荷各界函電頒索紛已餉匠裝置無如顧華存蒂迄已日久誠恐已裝有前項電話簿鏡架間有損壞及各界未經函囑裝置者用特登報通告敬希惠函北京路八百號或請撥電通知（電話號碼九二二二二號）本公司總辦事處即當飭匠詣前分別裝修鏡架特意露雜公鑒

農業寶鑑

陸費執・李積新編

精裝一冊　二元

本書收集農業上應用各種材料，以表格或條畢法說明之，力求簡明，易查易讀，可供農民、農學生、農業教員、農場技士及辦事人隨時隨地檢查參考之用。內容分總論、土壤、肥料、作物、畜產、森林、蠶桑、病蟲害、氣象等九編；其中如肥料之配合計算法，中外花卉栽培一覽表，家畜年齡辨別法，重要藥劑配製法，農家用曆等，尤為特色。全書約三十萬言，插圖百餘幅。

本書編者其他的主要編著

中等農學通論　一冊 四角
中等園藝學　一冊 三角半
中華漢英大辭典　精裝一冊 八元
英華萬字字典　一冊 精裝九角 並裝六角
英華正音詞典　一冊 三元六角
模範英漢會話　精裝一冊 二元
模範英文尺牘　一冊 八角

中華書局發行（突207）

平津濟南 明湖春菜社開幕

本社 地址 [illegible]

持志學院附中 遷移招生

本校下學期起遷至昆山路二五九號新校址（北四川路口）[illegible]

學級 初中一年級新生及二三年級插班生 高中一年級新生及二三年級插班生
考試 ◉日期 七月念七、念八日 ◉地址 崑山路二五三號本校
附註 [illegible]
報名 ◉期限 即日起至七月念六日止 ◉地址（甲）崑山路二五三號 [illegible]
本社 地址 [illegible]

教育廳立案 蘇州萃英中學招生

（學級）高初中一年級各五十名 高初中二年級轉學生各二十名（高初中三年級不收）
（報名）考期前來校填具報名單隨繳試驗費二元四寸半身像照二張 最近成績單及證明書
（考期）七月十四日（考試科目）黨義國文英文數學科學（地址）蘇州齊門外
（章程）函索即寄詳章須附郵票五分
招生委員會啓

市教育局立案 華東女子中學招生（秋季）原名華東中學女子部

招收初中高中普通科師範科音樂科幼稚師範科及附屬小學幼稚園插班生及新生 [illegible]
校址 上海斜橋西首[illegible]
主席校董 王延松 校長 馬家振
（暑校）設有中各級英國算等科得自由選習七月十日開學入暑

大夏大學附設 大夏中學招生

科別 初中一年級上學期新生二三年級上學期插班生 高中普通科商科師範科土木工程科第一學年上下學期第二學年上下學期第三學年上學期插班生
報名日期 七月三日起至十三日止
考試日期 七月十四十五兩日
地點 報名考試均在滬西中山路本校
章程 招生簡章附郵一分即寄
附註 初高中各科各級都男女兼收

市教育局立案 大中中學暨附設暑期學校 男女招生

（年級）初高中一年級新生及初高中二三年級上學期插班生（女生祗收通學生）
（報名）自即日起隨帶畢業或轉學證書或成績單及照片兩張
（考試日期）七月二十日（暑期學校）報名自即日起七月十日上課
（簡章）招生簡章及暑校簡章函索即寄
（校址）福煦路四十三號A及四十三號
主席校董 吳經熊 校長 張志讓

教育部備案 教育局立案 上海培明女子中學 各期秋季招生

◆暑期補習學校自即日起報名七月十日上課 科目分高初級國文英文數學理化史地等按程度編班
招生 高中普通科師範科二三年級 商科一年級 初中各級 小學各級
章程 須附郵票二分
校址 上海公共租界新橋麥根路一二〇號

蘇州私立 晏成中學 高中普通科 商科 初中部招生

（學額）除高三初三外各級均有餘額
（考期）七月十四日
（簡章）函索即寄再本校附設暑期學校已定於七月五日開課投考新生如入暑校補習成績優良者入學試驗可得相當便利

中法國立工學院招生

班次 法文補習班一年（入附屬高中）
資格 初中二年修了或初中畢業
報名期限 七月十日至二十二日止
名額 正取一百名 備取二十名
報名手續 [illegible]
考試日期 七月二十五六兩日
年齡 十四歲以上十六歲以下
考試科目 黨義 口試 算術 國文 中國地理 代數 中國歷史
院址 上海辣斐德路一一九五號
附註 大學一二年級附屬高中一二三年級插班生須有法文及法文各科學相當程度俟八月底再行登報招考學則函索即寄

上海女子中學招生

本校辦理二載有中學生四百餘人校舍寬敞交通便利 [illegible]

主席校董 林康侯 校長 吳志騫
（考期）[illegible]

上海市教育局布告 第9080號

查本市中學會考一部分學生尚未於六月二十四日將應考科目續考完畢玆本局迭據各中學校長及學生家長紛紛呈請准予原情定期補考前來用特規定凡自願補完續考科目之學生得由各該學校校長學生本人或學生家長自七月一日起至七月七日止開具下列各項（一）學生姓名（二）前領准考證號數（三）所屬學校高中或初中（四）續考科目（五）請求續考原因（六）學生最近通信處並簽名蓋章逕向本局聲請本局當准予定期分區舉行補考逾期不得再行援例聲請幸勿自誤合行布告周知此布

中華民國廿二年七月一日

局長 潘公展

上海市教育局敬告各中學校學生家長

本局此次遵照部令舉辦本市中小學畢業會考 [illegible] 迨六月二十四日本市全市各中學學生參加會考最後一日（六月廿七日）有二處試場發生紛擾當時一面分令各試場一律暫停考試以事徹究一面復召集會考委員會商決續考辦法公佈施行 [illegible]

局長 潘公展

上海市教育局為定期揭曉中學畢業會考結果並更定復試補考日期佈告第9160號

查中學畢業會考成績現正趕速計算定於七月八日揭曉本局編印本市中學畢業會考揭曉特刊是日託由晨報附送至中學復試及補考日期原定七月十日十一日十二日三天玆恐臨復試補考之外埠學生未能如期到滬特將復試補考展緩至七月十三日十四日十五日三天舉行除將考試地點及考試科目時間另行公布外特此布告

中華民國二十二年七月五日

局長 潘公展

整備 整備

人生在世周無一時一刻不當整備況當此時局變化萬端之時本會創辦有獎儲蓄即為大衆之整備機關儲戶一經入會如能妥守會章持久勿輟進此可以得特獎及一二三四等大獎之希望退又可以有期滿還本聚零為整之成數是時時刻刻均在樹立經濟基礎之整備之中本會收入會戶儲金之後亦復時時刻刻為儲戶一切之整備有機會者可得獎金有緩急者可做押款有期滿者可收回成本之總數及餘息並保存儲戶保障整備金逐月增加至本月止已有五千數百餘萬元凡有致力於人生根本整備工作諸君速來入會此佈

詳章函索即奉

萬國儲蓄會啓

上海法租界愛多亞路七號

鄒憲章鑒

爾於六月卅日挾款出走諒係一時糊塗如能及早覺悟良驥歸來當念爾年輕無知受人之愚可以從寬辦理不追既往若執迷不悟定當訴之法律令各地官廳嚴行通緝屆時法網森嚴諒爾決難倖免自登報日起限爾三天之內自來接洽望早勒懸崖之馬莫貽終身之禍祈三思可也

中記證券號啓

少女的心是多麼使斷腸！（唐槐秋女公子月青，曾在「現代一女性」扮演村女，現在民立中學讀書，身體健美）

唐月青女士

麗琳哈蕙的「天堂之路」 表演好

（馨雨）

烏發公司所出品的影片，巳經在中國開映的，從「科學世界」起一直到現在；雖然不能說是部部都好，但是我也沒有在報端看見有一次不好的批評○確然，他們無論對於技巧或是編劇方面，都富有創作的能力，和美國影片的千篇一律是完全不同的○現在，他們的新片「天堂之路」The Road To Paradise，又定於今天（星期四）起，在上海的大華和新光公映了○

三年以前，曾經有一部麗琳哈蕙主演的「青春之戀」，在上海大光明開映，那時滬人對於麗琳哈蕙，還不大注意○不料兩三年中，麗琳的表演藝術，突然猛晉○及至去年「龍翔鳳舞」一聲轟動上海後，於是一個個影迷的腦中，都知道有一位麗琳哈蕙了○這部「天堂之路」，也是她主演的○不用說，她的表演，是始終不會使我們失望的○

說到這部片子的情節，不過是一段四角戀愛的羅曼斯，本來算不得是新奇的題才○但是，它所描寫的方法和故事人物，卻是非常新頴；和普通一班的戀愛劇，是完全不同的○它那輕妙的諷刺，哀感的微笑，處處都能激動觀衆的心靈○並且，它是聯合了雷納克拉和劉別謙的各種特性，而做成這部特殊的作品○

男主角亨利加拉，就是在「龍翔鳳舞」中扮演沙皇和現在好萊塢和珍妮蓋諾合作的亨利加拉，還有其他兩位重要男角，也是歐洲銀幕上的著名明星○他們三個人，一搭一擋，可謂有趣極了○總之，這部片子無論就那一方面說，都可以算得一部美藝化的影片○

銀星公司處女作「復仇」馬徐維邦導演●左為老礦工江超（湯一萍飾）及其女雲梨（華婉芳飾）與物理學家孫傻民（袁一亭飾）從礦山逃出後被礦主（鳳馨飾）瞥見之一幕●

黎灼灼

「母性之光」聯華卜萬蒼導演新片，陣容有力，現已攝竣，一俟天涼，即將公映於北京大戲院，此為主角黎灼灼

一時代的女兒

（艾霞女士稿）開拍的處女日

一輪赤焰灼的太陽，懸在蔚藍的天空，悶熱得使人呼吸都覺得困難，懶洋洋的祇想睡○

「一時代的兒女」開拍的處女日，就是這樣的天氣，導演部做攝影場，自然是破天荒第一次，這辦公室暫且就做了戲裏學校會客室○

一場戲拍完時，已是午後二時○我們才實行裝飽肚子的工作○

因為光線的關係，要等到晚上八時才能拍女生宿舍的佈景○

巧得很，程步高先生導演的春蠶佈景就在我們的對面○這天來參觀的人特別多；又是同時拍，這些人來回地跑着看，在每一個鏡頭拍完時，就到另一面去看○我也趁着擺燈的時候跟着他們湊熱鬧，累得李小鬍子導演跑到程導演這邊，抓着我的後領提了回去○

我很快活，這次扮女生的幾位演員都是務本女校的學生，當然是再適合也沒有了○我一向對於外來的臨時演員都有一種說不出所以然的好感，時常找着她們談話○

季柳是一個聰明的女孩子，我很愛她○自然而然的我在同她談話○

「野貓找着對象了○」

為了戲裏的女同學跟我鬧着玩，吻了我的頰，她跑了，我就追，結果她讓我吻還，才算沒事○

李導演看見我同季柳親密的談話，所以就說我找着對象了○

「什麼？李先生，你找着對象了嗎？」

「我說你哪！」

「是呀，我說你哪！」

「你！」

「好了」

「好了，就算是我的對象，不過你應當慶祝慶祝我才是○那麼替你省一點錢吧，就買兩瓶俄國汽水來請請我吧○」

「沒有賣的○」

他這四個字的回答，眞不大好○熱得直冒汗的我，難免有些焦急：

「有賣的○」

我急中生智說了這麼一句，果然由導演先生的口袋裏飛出了四角錢○在事實上他這四角錢並不是請我的，是請他的朋友密司特章的○高小姐倚賴那天的運氣太不好了，她為了生理的關係，不能吃涼了○

我們拍完時，程導演的春蠶也結束了○因為時間很早，我約他同去看一位我們的女朋友○

所謂「我們」的女朋友，其實這「們」字很有幾分不妙○

金焰在「母性之光」中之一幕

東方劉別謙

戀愛定律（祥文）

話說明白些，翻開這本經，我們的導演孫瑜是東方的劉別謙，又有人說是中民藝術家，這個我不管！到底是我們大中華民國的電影界的第一條好漢○

孫先生是四川人，在清華大學，在留美時代都是刮刮叫的天字第一號的青年，他對於電影的興趣與用心，不止在回國后的第一年○

他入電影界正是國片復興運動最熱烈的時代，在聯華；他是國片復興運動的大功臣，也是開闢電影的新園地的奠基匠○這是不能否認的○

人不大講話，一講話也是很短很短的，他隨時有一副慈祥和善的臉孔○

他喜歡吃甜的，勝過喜歡吃鹹的，喜歡吃麵包勝過喜歡吃白飯，不大生病，可是他容易感冒，只有前一次牙痛，那算是比較特別的○

他富於想像力，也最富情感，在電影界他的學問要算老大哥，但是他並不以為那樣，這是大家都知道，不止我說○

對於戀愛，他算精明，他告訴老袁：「愛情固然是偉大的，但是世界上還有旁的偉大的東西，我們對於人類還要負責任呢！」他當然不是反對戀愛○

他並且也主張戀愛，他認為要有社會的立場，他發明的定律是：「愛情也是偉大的，它的力量是愈受壓迫，而愈更反抗堅固○」

他又說：「愛情應當把怯弱與消沉這些東西鑽進鐵箱，應當取冷靜的態度，像十九路軍的「沉着應戰」，和眞正的「長期抵抗」才會從人生裏找得了光明！」

兜安氏馳名藥膏

此膏效驗出衆所以購用者較多此膏價雖較貴獲益良多誠非價賤之藥膏而無益於治療者所可同日語也凡患一皮病瘡瘍濕疹疥癬爛瘡梅毒及蟲咬等搽以此膏萬無一失瘡瘍由血毒所致者更宜內服兜安氏補血清毒也

各藥房均有出售　上海江西路四八九號兜安氏西藥公司

◎今天的電影◎

戲院	片名	時間
大光明	癡心女人	二時半 五時半 九時一刻
國泰	天長地久	三時 五時半 九時一刻
光陸	恐怖艇	三時 五時半 七一刻 九一刻
南京	人面獸性	三時 五時半 九時一刻
卡爾登	東西洋歌舞表演	三時 五時半 九時一刻
新光	天堂之路	三時 五時半 九時一刻
融光	布政司	二時半至十一時半循環開映
巴黎	飛來橫禍	三時 五時半 七時 九時
北京	歌舞表演 人海潮	三時 五時半 九時一刻
夏令配克	The Jury	三時 五時 七時 九時一刻
中央	舞宮豔劇	三時 五時半 九時一刻
上海	大進攻	三時 五時半 七時一刻 九時一刻
威利	牢獄奇驚	三時 五時半 七時 九時一刻
明星	現代一女性	二時 四時 七時 九時一刻
光華	關外萍蹤	三時 五時半 九時一刻
黃金	巨奸伏誅	三時一刻 五時半 九時一刻
新中央	藍天使	三時 五時一刻 七時一刻 九時一刻
花園	恐怖艇	九時半
辣斐	國門之戰	二時 三時一刻 七時一刻 九時一刻
香港	武術表演	二時半 四時半 七時 九時
恩派亞	脂粉市場	三時 五時 七一刻 九一刻
百老匯	李代桃僵	二時 四時 七時 九時一刻
九星	古墓怪人 歌舞表演	三時 五時半 九時一刻
浙江	無雙女	三時一刻 五時一刻 七時一刻 九時一刻
卡德	前程	三時 五時 七時 九時
奧迪安	飛鷹夫妻 登台表演	三時 七時 九時
山西	藝術表演 蒙面奇俠	二時 四時 七時 九時一刻
虹口	逸俠皇帝	三點 五點 七點 十一點止 輪映四次
東南	三個摩登女性	二時 四時 七時 九時
萬國	七星刀	三時 七時 九時
東海	非洲風光	二時 四時 七時 九時一刻
共和	荒島人記	三時 七時 九時
天堂	覺悟	二時一刻 三時一刻 七時一刻 九時一刻
西海	科學怪人 滑稽表演	二時 四時 七時 九時一刻
中國	戰地二孤女	二時 四時 七時 九時
榮金	美容院	三時一刻 五時半 九時一刻
蓬萊	易方朔	二時半 四時半 七點 九點
華德	三箭之愛	三時 五時一刻 七時一刻 九時一刻
明珠	盟節全忠 歌舞表演	三時 七時一刻 九時
大華	天堂之路	九時一刻 十一時一刻

口中吹出如蘭氣　僥倖何人在下風

吸絞盤牌

吹氣如蘭

CB-178

電影小說 姊姊的悲劇

胡萍女士作

（三）之二

在「母性之光」中●前後夫（金焰、談瑛）胡蝶●黎灼灼●

玉英猛的跑到床前，扶住爸爸，心兒拍拍的在跳，搖一搖頭○爸爸慘笑着，眼睛不動地儘瞧女兒的臉，淚珠晶亮亮的從眼眶裏滲出來啦○玉英安慰着爸爸，勸他好好的睡，大忠緩緩地往後躺下了○

月亮浮在河面，像有幾萬隻螢火蟲在水面閃耀着○星星高高的掛在天空，發出奇異的光○

夜，幽美而靜寂○在朦朧的田野間，忽明忽滅的螢火蟲，到處飛○在深藍色的叢林中，夜鳥陣陣的悲啼○風，沙沙的在原野上吹過○

夜是深了，村裏幽靜得像一座死城，連小小的燭光，在一張破舊的檯子上搖幌着○淡淡的影子，在牆上閃動○玉英蜷伏在爸爸腳頭的床尾上睡着了○應生靠在竹椅上，張開了小嘴巴，呼呼的打着鼾，甜蜜的深入夢鄉了○

那些好動的狗，也蜷在屋角睡着啦○室內，祇有哼哼的呻吟聲衝破了沉寂○一顆

“The Eagle And The Hawk”中之福德力瑪區與加萊葛倫

本室電話：晚間七時至九時　九一二〇四

三用鏡箱「呢克司」

乃明信片式照片之鏡箱軟硬片俱可應用

蔡司天塞鏡頭 F4.5

附對光玻璃，軟片盒一只硬片盒三只及快線一支

原價二百六十二元

特價一百六十三元

上海德商禮和洋行光學部

四川路二百二十號

時報啓事

本報章練塘分館現由陸紀春君經理各界定閱請移玉西市與該分館接洽可也

上海華商紗布交易所股份有限公司理事會召集第廿四屆股東會公告

本公司定于二十二年八月六日（星期日）下午二時在愛多亞路本所市場開第二十四屆股東會報告……事項（所有議決事項……）……特此公告　再本公司股票自二十二年七月二十一日起停止過戶至股東會終了之日止

英商開平礦務有限公司發給六厘債票利息廣告

（按英金每鎊扣去所得稅五先令後實付英金……）……

證明　精神戒烟錠　功效證

……新新公司謹啓

捉姦得保生命之接線生
二度自殺遇救
妨害全體名譽被革職

無錫人陳仁良、年廿四歲、在蘇州電話局充接線生、仁良每於公餘之暇、輒喜在外尋花問柳、初時曾識充當女堂倌之珍寶、旋即實行同居、近復與住居古吳路之少女劉雲寶姘識、惟雲寶本有夫之婦、故每假旅舍爲陽台、前（一日）日仁良復約雲寶往花園飯店幽會、爲珍寶得悉、擬往破此姦情、詎仁良是晚已預購安神藥片一瓶、準備與愛人雲寶同服殉情、幸爲茶房撞見、始得無事、各情曾誌前報、該局上級職員陳定眞等得悉、以仁良在外幹此妨害全體名譽之事、乃請示鄧局長、將仁良於昨日解職、仁良處此不良環境之下、遂懇求局長免予撤換、經當局婉言安慰、仁良以萬難挽回、特於昨日下午六時許、懷藏鴉片二錢許、至閶外大東旅社開二百八十八號房間、化名梁一飛、年二十四歲、政界、以在房中悶悶不樂、心殊懊喪、旋促茶房刁鳳翔取信紙信封三套、閉門寫信、至九時半、復命刁姓茶房沽高粱酒二百文、燻猪肚二角、獨飲獨酌、越一時許（十時半）、刁忽聞得房內有呻吟聲、入內探視、則見陳已服毒、倒臥床上、立即報告帳房、舁往肅雍醫院救治、幸覺察尚早、經顧醫師設法施救、毒汁始得完全吐出、得以保全生命

子彈一顆 鈔洋五十 信一封 有詐
被嚇詐來滬接洽　捕房探悉其事

匯司捕房華副探長朱積煌・西探長赫頓前日下午四時半、奉命至界內各旅館巡查、當查至北浙江路安樂旅館五十號房間時、見內有四人形迹可疑、遂加逮捕、詰悉名周松林龐長生（即小毛）錢四海苗金發、均紹興人、當在周身畔抄出法工部局三二口徑子彈一顆、龐身畔抄出恐嚇信一封、錢手中持有鈔洋五十元、乃一併帶入捕房、據周松林供稱、向在原籍紹興務農、近來連接恐嚇信數封、月前又接一信、內附子彈一粒、約在上海北浙江路南洋旅館接洽、故即搭輪來滬、因人地生疏、乃寄寓於同鄉龐長生處、預備接洽等語、捕頭得供、因恐其中有詐、飭令併予收押、昨晨解送第一特院刑八庭、據捕房律師厲志山起而聲明、本案捕房尚未調查完畢、故要求准將四被告覊押、經黃日昇推事向周等略訊一過、諭令准予覊押七天再訊、

天時漸熱：染病快速　人人宜備：國貨良丹

良丹

五洲藥房發行　各處藥房均售

海昌許氏天泉閣所藏宋元明清書畫展覽會

許君源來爲浙東望族素精鑑別家富收藏近願出其所藏宋元明清四朝諸名家書畫精品凡二百數十件假湖社陳列定價低廉裝潢精美同好展觀早經膾炙人口惟恐不能遍知爰爲紹介尚希大雅君子賁臨賞鑑爲幸

地址　北京路湖社

日期　國曆七月七八九日　時間　上午八時至下午七時

馬敍光　王承組　胡朴同　陳其采　陳敬第　陳瀚一　同啓

商務印書館　日出新書一種

出版日期	書名	著作人	定價册數	郵費
七月3	寄生蟲	顧壽白著	一册三角	一分
4	顯微鏡	費鴻年著	一册二角	一分
5	蘇俄革命之研究 Milinkov著	王希夷譯	一册一元二角	五分
6	原始佛教思想論 木村泰賢著	歐陽瀚存譯	一册八角	二分半
7	表情兒歌	任瘦風編	一册一角一分	一分
8	爾雅義疏	郝懿行著	一册九角	五分

外埠函購各書請另加掛號費八分

874

淫畫 男女兩犯
否認供人攝取　待查

法捕房包探沈金福、前晚十一時五十分、在鄭家木橋中華里、破獲一販賣春宮機關、並拘獲男犯董志卿・金文炳、女犯周韋琴三名、搜出猥褻照片四百〇四張、大小不一、照上之像、頗似金文炳周韋琴兩人、昨晨一併解送第二特院刑八庭、捕房律師依刑法二百五十一條起訴、由章朝佐推事審訊、據董志卿供、念八歲、天津人、因窮極無法、故在四馬路一帶、販賣此項照片、金文炳供、二十九歲、江灣人、亦係販賣者、並非供人攝取猥褻照片、所有照片、從董處買來、周韋琴、二十四歲、上海人、亦否認供人攝影、至此捕房律師聲請改期詳查、問官遂諭改期本月十二日再訊、

象牌　唯一標準救急藥　急救時疫藥水

選用頂上原料、審慎配製、不計成本、行銷四十餘年、銷數萬千、……功效無邊　大瓶一元　小瓶五角　一角瓶二十瓶一元　五分瓶四十瓶一元

上海中法藥房發行

夫婦病愈 感謝五台山和尚

余患夢遺滑精……今蒙五台山和尚診治服和尚丹藥三付後病全愈……特登報鳴謝……和尚寓虹口東武昌路錦南旅社十一號　感謝人……

結婚之夜出版　亨利洋服公司交際科編著

此書內容有婚姻法律心理生理衛生實際說得詳明……價值一元……凡來租禮服者奉贈一部……地址靜安寺路二七六號亨利洋服公司啓

小兒天疱瘡影　妙特靈　對症治療

殺菌消毒　去濕止癢

妙特靈　藥水或藥膏能特效　以及跌打損傷瘡疥濕氣凍傷外用

藥到病除

巨竊案續獲一犯
西比利亞

南京路西比利亞首飾公司、於本月三日晨被竊賊從隔壁挖穿牆壁、竊取鉅值之金鋼鑽石首飾、經捕房嚴密偵查之下、已於日前拘獲嫌疑犯波蘭人司丹聶司拉亨乞克一名、解由第一特院訊押、各情已誌本報、玆經總巡捕房俄探奧雪尼可夫、於前日下午又在靜安寺路一千九百五十七號、續獲人卡而席司一名、帶回捕房收押、昨晨解送第一特院刑一庭、捕房律師汝葆彝稱、本案尚在進行調查、故對被告並未起訴、祇請准予覊押、與拉亨乞克併案訊理云云、馮庭長核稟、遂諭本案改期與拉亨乞克併案訊辦

歌妓經三次打胎
辛不保命　曾張艷幟于小花園　譽滿北里　開棺相驗　究須穩婆

蘇州訊、歌女李蘭生墮胎身死、已於昨日電訊中言之矣、玆再將詳情誌後、歌妓李蘭生、廿一歲、幼隨老父季榮由紹興原籍來蘇、寓三六灣四號、當十七歲時、張艷幟於虞山、曾受孕墮胎、旋歸蘇、進李雅君家、並充民生社歌女、因與嫖客某、雙方情篤、暗結珠胎、乃延丹陽碼頭十三號李蔣氏墮胎、亦告無恙、至去年八月間、因李雅君家訂期已滿、離蘇赴滬、某書寓

進小花園

花名燕燕、訂期一節、譽滿北里、包銀百元、咸以紅倌人目之、蘭生年來稍有積蓄、擬於八月間自鋪房間、但懷孕已有三月之久、大腹逐漸便便、以妨礙八月將屆、

一旦進場

殊屬不雅、乃於六月廿八日下午、返家、當晚並至李蔣氏處、接洽墮胎、李蔣氏與翌日晚間、逕至蘭生家、配以藥草煎湯、蘭生仰服後約二小時、孩果下墮、而胞衣則未下、因之呼痛不止、後由其兄秀山延城內某產科醫生來家診治、醫生見其

危險萬分 略施手術

後、並囑送醫院醫治、乃於三十日送至城外某醫院、但下部出血過多、延至三日下午十時、竟香消玉殞矣、當經屍屬舁回家中、自行收殮、五日上午吳縣地方法院閱悉前情、特派檢察官率警於下午二時至李家、因生已棺殮、即重行開棺、蘭生屍身已發臭、經驗明確係墮胎身死、即將蔣氏訊辦、

奔喪 愛子失踪 接匪函索巨款 方知已被綁
不幸中之不幸

寧波訊、鎮海人楊立民、向在上海經營皮毛、其妻袁氏、有一子、名祖祺、今年十五歲、上月念六日袁氏因奔母喪、挈子祖祺由滬乘鴻興輪抵甬、詎在碼頭與人力車夫講車價之際、祖祺忽然失蹤、當即託親友四出覓訪、終無影蹤、只得忍痛逕返鎮海、料理母喪、一面函告其夫、乃三日接其夫快信、謂滬寓已接匪徒來函、勒索巨款、祖祺實已被綁、速即回滬營救云

瑞士銀行習慣制度
◇饒有研究價值◇

政府頒行專律 國家監督
嚴定審核規程 注意現款出口 保護人民儲蓄
治法雖善　還須治人　（萬葉）

今日全世界現金流動之方向、已與一九二九年之年底不同、各國銀行現金增進之程度、實以瑞士爲最高、其視一九二九年年底之貯金額、竟加四倍之多、信用之堅、莫與倫比、次荷國、次比國、所加各兩倍有餘、又次法國、則加一倍、又次捷克、加百分之三十五、再次爲義國、加百分之十二、至若存金獨多之美國、所另加者、不過百分之二、其餘諸國、則有減而無加、據此統計之等差、頗足以覘信仰心之厚薄、

瑞士雖小國　而銀行之一道、頗有足觀、其銀行界之習慣與制度、尤有研究價值、據某通信社傳出之消息、謂瑞士之社會民主黨、尚以爲未足、近爲愼防金融界之危險計、擬即就各銀行間所已有之良好習慣、制定專律、實行國家監督、以彼國內專家經驗之多聲聞之著、益以銀行專律之頒行、雖經國家監督、諒可不至遽蹈美國與瑞典之覆轍也、今日新律全文、雖未公布、而據熟悉當地情形者之傳說、則謂他時新律頒行、應有以下三大端之改革、

一曰　**嚴定審核規程**　使瑞士之中央銀行、便於詳識全國各銀行之內情、並能明瞭資本（長期者）市場現款（短期者）市場以及外匯期票之盈虛數量、此策果行、則如紐約某行當局之濫竊行徑、無自發生、金融機關之大權、斷不至誤落匪人之手、對於一國福利前途、關係至大、今瑞士各大銀行之折扣借款、既需隨時仰給於中央銀行、其每月終資產與負債相平衡之決算書、本已早送中央銀行察驗、

他日新律頒布　則擬再將此已有之習慣、普及於全國各行、又照瑞士國之舊習慣、凡殷實之銀行、均願聽從全國會計師聯合會之審查、民間信用之寄託、不啻以此爲標準、惟其願聽審查與否、各任本行自由、尚爲「志願」性質、他日新律實行、尚擬仿照他國保險公司間接受其政府監督之成例、而設保障人民利益之信託委員會、（西文名作信託公司）則凡會計師聯合會能力範圍以外之各銀行、莫不在信託委員會監督之下、如

有不實不盡處　信託委員會之對各行、儘可如審計院對待行政機關報銷册之加以檢詢、此舉於會計師辦理帳務之營業、固無妨礙、而對銀行受審查之一事、却已由志願性質、一變而爲「義務」性質、他如放短期債與中產社會、担風險而得利不多、各大銀行對之、每不肯輕易允許、今有信託公司之助、加設接近中產社會之小銀行、此後中產社會之借債、自易達其目的、其事使民福利、爲利同甚宏也、查此

信託公司名稱　雖與紐約華爾街 Wall Street 代表多數債票購買人利益之信託公司 Trust Company、無甚差別、（按信託公司、與信託同盟 Trust 不同、幸勿牽混爲一事）、而其實則相差甚遠、因彼華街各公司、名則代表股東範圍以外之債票購買人、向公司力爭權利、而如信託公司與彼發行債票之公司、已有相當之關係者、則反迴護公司之一方、而使債票購買人、退居束手無策之地位、營業機關、良莠不等、固尚不容共此政府威信所寄之審計機關、相提並論、

二曰　**注意現款出口**　限制銀行自由、今瑞士各大銀行各銀公司與其中央銀行之間、關於此節之辦法、早已不能使以現金出口者、得完全之自由、每當現款投向外國時、銀行或銀公司之對於中央、必不能無先事之就商與接洽、他日新律既成、則其中央銀行對於全國金融界現款之出口、確擅指揮操縱之全權、即如本國銀行之爲外國債票出任担保、亦須先得中央銀行之許可、蓋就近數年來已有之經驗言、銀行界之大病、每在貪一時之重利、絕不念及不穩之投資、尚有連本帶利之重大損失、或則輕向外國放債、或則進而担保外國債券、貪圖一時有限之利潤、而引起將來代負償欠責任之重大糾紛、一日外國欠戶、宣告破產、本利無着、禍害共之、是以中央銀行之於金融界之間、對於放債作保等事之詳加考慮、防患未然、關係於一國之前途者、實甚大也、

三曰　**保護人民儲蓄**　統一全國各邦關乎儲蓄之法律制度、按西方文明國家政府之待遇人民、自有其不可侮之威信、各國之郵政儲金、即由政府任擔保、即使被盜、亦不至使存戶受些微之損失、私家銀行之儲蓄、或不能如郵政儲金之安全、因恐有少數小銀行、內幕空虛、無款周轉、或日挪移儲戶之零款、以應付日常開支、一朝破敗、搖動全國銀行之信用、如此非常重大之危害、在法律精嚴之國、

決不容其發生　且此小家貧戶之儲蓄、絕非各大銀行殷實富戶之存款可比、偶有一部分人遭遇損失、即足造成一國社會不安寧之狀態、不獨在憂國之仁人、視爲至可憐至可痛之一事、而具鐵腕之大政治家、亦極不願國內有此狀態、今瑞士各邦、對儲蓄金之保護制度、尚不一致、自宜趕速統一實行之新律、監督一切儲金、而限制其使用儲金之放款種類、免致一轉移頃之無法收回、其爲瑞士所特有而又特見發達之「小農儲蓄」、以及代辦一切日用品、年底計算盈餘按戶分配之「合作社」、固在保護之列、而如由廠主或公司之當局、從各勞工薪俸中扣下之「工廠儲金」或「公司儲金」、一朝廠方或公司營業失利、尤必不能任其對於儲金一項、稍有侵損、此則瑞士銀行制度改革之方針也、惟就全國各銀行各銀公司之立場言、中央銀行之當局、如非公平正大德智兼備學識兼擅之上選人才、遽行監督制、仍覺有害而無利、故今人才之問題、宜與法律問題並重焉、

年逾花甲體似青年

能作此豪語者有幾人乎未登六之年已覺老之將至者且甚多也然則彼少數童顏皓首老而彌健者又何故耶曰是因若輩常維持其血液壯旺故耳良以血乃健康之標準苟血常佳老亦不覺反之血若虧損則方衰肌瘦腦弱神疲消化不良諸症叢起矣韋廉士醫生紅色補丸以補血健腦馳名天下者五十有年自始迄今歷受醫界嚴密之考查而爲所稱許君如感覺早老且試此丸血收其良效焉

浙江蘭谿大源木行會計林君岐山來書云「鄙人年逾花甲因司帳過勞神倦力疲夜眠不安飲食乏味後經友人姚君介紹韋廉士醫生紅色補丸吞服數瓶神清體爽繼續服用諸症霍然精神充足食量頓增復我固有之康健感激之餘特此伸謝」

韋廉士醫生紅色補丸統治由血虧而起之各症以及婦科疾病　各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶一元五角六瓶八元中國境內郵費不取

韋廉士吸入止咳片
新式可以吸收氣體之治療品

治咳嗽傷風喉痛氣喘氣管支炎以及其他喉胸疾病

此新藥品之作用在於發放芬芳治療之氣體直入咽喉而達於肺片在口中溶化立覺氣管清爽痰化炎消氣順咳病菌傷風菌或其他喉胸症之病菌俱即滅亡韋廉士吸入止咳片實地入肺無論其病在鼻在喉在氣管或在肺網之極隅此片治療之藥氣均能直達其病源也各藥房均有出售每瓶一元或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶一元二角無論遠近郵費不取

新新公司

特別大減價

印花綢　每尺特價三角八
格子綢　每尺特價五角八
印花壁綢　每尺五角

綢緞部

疋頭部
全絲條子紡　每尺特價一角七

洋雜
兒童汗衫　一元四件
男裝長統線襪　一元五雙
婦女長統蔴紗舞襪　一元三雙照買照送

電器
明星老牌乾電池每二角半另送二節凡購力士香皂一件

化粧
巴黎香水　今天特沽半價

玩物
彈子盤每只十一元
脚踏車一元六角半
跑冰車一元二角半

煙草
百支雙鷄半頭雪茄每盒三元
八角半百支皇后
老球雪茄每盒四元二角

鞋部
KEDS白布籃球鞋每雙二元
黃皮女跑鞋每雙二元
美國膠底鞋每雙二元

罐頭
九角九便宜貨
鷹牌葡萄汁四瓶
香港鷄蛋捲一聽
鮮味番茄汁四瓶

麗華公司

夏季大減價祇有今天

四樓兒童用品特別減沽

法國新穎累絲紗每尺一元五角三
電印花喬其紗每尺七角半
人造象牙筷十雙五角
老牌藥水皂十四件一元
本牌大號花露水四瓶九角八分
雙底全絲男襪每雙七角
紋皮男鞋每雙四元九角半
大號菓子露每瓶五角
紋皮童鞋每雙一元
高德藍黑墨水每瓶一角買一送一
32軟蓋大皮箱每只十一元八角
珠羅紗床帳每頂六元一角半
各色羅美綢每尺三角八
印花西蘭紗每尺六角半
玻璃熱水杯每打七角半

寅泰錢莊

請分別向本莊陳列

如何使君經營之業務　活躍而有力量
如何使君家庭之收支　簡便而且穩妥
如何使君零星之款項　整儲而生利息

特種往來
活期存款
定期存款

即能代君解決前項問題使君十分滿意

地址寧波路一三六號　電話一九三四七號

感謝太乙針科何叔頴醫士

旁觀汪翰章博士及夫人目睹奇效驚爲神術之鄙人患手足痲木亦經針治就痊心感之餘特登報鳴謝　内侍霍亂吐瀉痢疾瘧疾絞腸痧等症合併聲明

兵由季氏此次忽患中風而手足痲痺神昏學其危險聞吾邑名針科何叔頴先生醫人於愛文義路平和里乃急請治各症立即痊愈特登報鳴謝再者先生素精治　六時永安里四號并李目聯啓

神醫胡天一

三法移病

毋須開口立能察斷病源絲毫無差內外病症不用針藥均用移香換三法療治痛苦全無移病於豬羊之身可化驗眞偽各界患有疑難重病請即試之立能剷除病魔永遠不發●寓白克路寶隆醫院東對門永年里●門診一元四出診六元六

本醫生悉心研究祖傳太陽金光移病換三法專治男女內外奇怪症疾肺癆吐血胃病腫脹遠年痢疾小兒驚風婦女經病危險重病均能按法療治手到病除之驗者安能不能速癒本以免病者耗錢不能速癒世來增醫生慨隱設診濟　各

新奇別致的詐術

永不兌款

表面上似乎可獲厚利

中華貿易聯劵公司 詭計敗露 關門大吉

鄂人王鳳崗、於本年三月間、勾結不明國籍之西人某、在圓明園路十九號設立中華貿易聯劵公司、王自任買辦、並即向報紙登載招聘職員之廣告、一般失業之流、認爲謀生不可多得之機會、紛紛自往報名、各述所長、冀獲錄用、王則視彼等所納保證金之多寡、定給薪金之豐嗇、該項證金、自一百元至六百元、迄今已六月餘、報名者竟有六十餘人之夥、所納證金、由一百元至三五百元不等、故王之收入極豐。

◇◇◇◇◇◇ 遂又出一斂錢方法

名曰「聯劵」、是劵一全張可裁爲五條、例如有人向其購劵一張、費洋二元五角、購者則分條轉賣、每條價洋五角、售罄後、將留存之全張上聯、攜赴該公司、如經該公司查明售出之五條、均已向公司掉去聯劵、而此上聯遂值洋十一元、該公司即收回上聯、給予十一元之現金、至每條則可調聯劵一全張、若照此表面計算、公司售劵一張、只須損失多金、毫無利益可圖、其實不然、蓋公司縱將五條收齊、而其對付持有上聯者、儘可謂僅收到四條或三兩條、雖上聯印有可兌現洋十一元、殊

◇◇◇◇◇◇ 無異永不換取現款

之廢票、此種騙術、頗覺新奇別致、騙得思想簡單之人、最易受愚、故其發行以來、騙得之款、當亦可觀、惟迄尙未被人告發、原可繼續施爲、但其所招職員、現多覺徒擁跑街寫字等空銜、毫無工作、而所定俸金、亦分文未經發給、對王深起懷疑、上月杪職員中有邱姓者、首先窺破王之黑幕、隨即投第一特院、以詐欺控訴、其他職員趙鴻模・蔣維恩・張嘉善・張嘉生・谷永壽等、玆亦聯合延樂俊芬律師、控王詐欺背信、王見其秘密已洩、且所騙巨金、早與該西人分肥揮霍、無法彌縫、遂將虛設之公司於日昨關閉、

不得染指　亂洒鏹水加害少女

頭碼小工下毒手

◇……王叫子處徒刑三月

◇◇女子 李素英、湖南籍、廿三歲、略具姿色、家景蕭條、父母在原籍務農、有表兄歐陽德、寓本埠揚州路新康里一號、在某紗廠做工、李女於五月間來申、逗留渠處、託我廠方工作未就、近有同鄉人王叫子、三十五歲、向業碼頭小工、素喜遊蕩、致伉儷猶虛、邇來嘗往歐陽德家、見李女玲瓏嬌小、欲思染指、每進以遊詞

◇◇挑撥 百般調戲、着赴旅館關室住宿、女置諸不理、王叫子仍繼續勾引、達四五次、素英怒加詈斥、王惱羞異常、頓起惡意、往某處購得鏹水一瓶、上月廿七下午八時許、潛匿新康里暗弄中、素英晚餐畢出外納涼、王即奔上、狂呼「斥戒」、袖出鏹水、向女頭肩身等處亂灑、見目的已達、乘隙

◇◇逃逸 素珍遂據情報告該管捕房、捕頭將女送往醫院醫治、幸受創尙輕、經醫生用藥水洗濯後、即行返家、前午由幹探阮泰彬在韜朋路將王叫子拿獲、帶入捕房收押、翌晨解送第一特院刑三庭、捕房律師張師竹詳述前情、繼據女子李素英陳明經過、將當時

◇◇受創 之衣服呈案、並稱被告(係湖南俗語不識相之意)等詞、又據證人歐陽德李則青女子王貴珍相繼證明、是時目覩被告作斯惡劇、質之王叫子供詞支吾、經吳則韓推事判決王叫子處徒刑三月。

小說　北平小姐

第八回　曲終人不見何處國魂　獨盡樂未央誰家商女

一五一四　(李薰風撰)

鄭大珍見爸爸出語贊嘆、自已深深不以爲然。帶着眼淚、道：「你同情他、我可不能同情。這樣一個孺夫、自承爲弱者、我們就以弱者看他罷！」鄭友蘭看女兒自讀過晚報、居然把「死」的意志改變、把江學成看成弱者、眼光雖和自已不同、可是聽她不死了、就不禁笑逐顏開、不勝欣悅。趕緊把話風轉變、笑道「大珍、那江少爺自從和你戀愛、我便沒有看起他。憑他教給你唱、刷股勤勁兒、豈是好來頭。他死了、算他活該、我們不要想他了。」鄭大珍見父親這兩句話、說得還合自已的口味。拭淨了自已的眼淚、也不哭了。一跳下了床、恨恨的道：「江少爺死了、居然有人代他靦顏自辯、說甚麼爲了國難、爲國難就是如此死法麼？哼！倘中國人個個如此、那麼也就無所謂國難了！」鄭友蘭聽她說得豁達、好像完全不以江學成爲意、自已的眼淚也沒有了。○勸着她起身、洗洗臉、換上件衣服、同她出門、到公園裏散散悶、鄭大珍口頭說得好聽、不以江學成之死爲意、但她心頭卻紮上一個大扣子、總是不能釋懷。在公園裏走走、提不起來興頭、也祇有悵悵歸去。王惠敏由江宅回來、看見他們、頓足長太息、無話可說。良久、才掙出幾句道：「國難國難、你們一天一天喊着、到如今國難把江少爺害死了、我方知道國難的嚴重。咳！江少爺死得苦了。」鄭大珍聽姨娘說話、愚昧可笑、自已故意笑道：「江少爺死的前後、我從報上已然得見、他的身後如何、死了在那裏葬埋、誰人經理一切。」王惠敏眼圈紅紅的、掉着眼淚道：「江少爺是在旅館服毒自盡的、法院例須經過檢驗手續。方准入殮。今天趕不及、所以明天始可成殮。他的姐姐、祇有這一位弟弟、哭得死去活來、痛不欲生。決定將他葬在西山、一個靠山近水的地方、以安他泉下的靈魂。」鄭大珍聽完了、自已也酸鼻悽楚。御竭力忍着一對眼淚、笑道：「好極了！我得到這個消息、心裏安慰到一百萬分。他一個孺夫、如此下場、也可以瞑目。」說罷、強顏一笑、走回她的臥室去了。王惠敏決未料到她處之泰然、不以江學成自殺爲大事、漠然置之腦後、不關痛癢、眼睛對着鄭友蘭、表示驚奇道：「你瞧！我們的大小姐、也不是愛江少爺不愛。你說她不愛、他們也情投意合、交過幾天朋友。你說她愛、怎麼江少爺死了、你聽了毫不悲傷？」

○○○○○○

月酬鉅金

凡付一元定閱出版之「九年之刊」影書報一份…(以下小字)…上列各種刊物請寄上海南京路五十六號三和公司

贈

健美人體攝影　夏夜之寂寞(詩)

大滬專門跳舞學校

最優美捷速的跳舞…

明日茶舞大會

新穎綢緞完美不惜重資擴大新舞廳場全
▲各大舞場舞星加入伴舞
▲奉送精美名貴花綢彩帽玩物
▲音樂隊演奏最新爵士
▲歡迎各界仕女參加
▲時間下午五時至八時半止
▲校址西新公司後慈安里四三七號
每逢星期舉行一次電話九〇四六四

中醫◇◇◇劉民叔

優待學生　凡係學校學生前來求診者由上午七時至午后四時一律減收診費六角以示優待

診所南京路虹廟對過慈安里(即冠生園隔壁)電話九〇二〇六
時間每日上午七時至十時門診下午後四時出診四時後
診金每診低收半費大角　門診一元二角　出診五元六角　發病不計

青年旅客服毒

津惠中飯店

夫婦失和　互相詆毀

感覺人生乏味　只學了些皮毛

遺書中指摘中少女性

津訊、法租界惠中飯店、日前突來一青年、署名王淸元、開四樓一百〇三號房間住宿、王當日精神尙佳、前(一日)晚十二時、曾將所餘銅元百餘枚、給予茶房、當即閉門沐浴、旋作書札數封、始就寢、至昨晨四時後、王突鳴鈴喚茶房、及茶房至、則室門緊閉、該茶房乃由窗入室、見王

◇◇而呈靑色嘔吐不止

茶房追詢原因、王未肯明言、茶房疑其服毒、當即報告帳房、帳房派人往視、始悉王已吞服多量煙膏、腹內如焚、時尙能言語、自稱實名王炳勳、天津甲種商業畢業、曾在北平大學肄業、現在英租界大沽路永華公司任事、係本市德華馨鞋莊財東、因與其妻繆淑貞發生意見、彼此在報端啓事、互相質問、並有互相詆毀之言辭、自覺精神名譽、均受莫大損失、故於日前留書其家長、表示厭世之意、旋即外出、寓惠中飯店

◇◇觸動舊情頓萌厭世

之念、乃外出購煙膏一盒、決於晚間吞服、了此餘生、臨服煙膏以前、並遺書其家長、及惠中飯店主人與津市新聞界說明厭世原因、致飯店函、係說明本人之死、與飯店無關、旅店帳目小費、均不短少、並向飯店主人致歉、致家長之絕命書、並未拆視、該飯店以事關人命、乃電知法工部局、當經法工部局派探捕數名、將王抬往法國醫院、截至昨日下午、聞經過治療後、已脫離危險期、生命當可保全、

遺書

我在此時的遭遇、我本不願向社會告知、但是我信一我這最後一口氣的喘息、而不得不吐出我這聲音、我知道我這微弱的聲音、在未達到社會一般耳朵之前、我已經成了無感覺的僵尸了、唉、這底下就是我無力的呼聲、

◇◇處在 今日的中國都市的女子、她們多半爲自由平等所蠱惑了、她們曾因了這遺棄了她們的骨肉父母、她們曾因了這遺棄了眞正愛她的人、她們也曾因了這而破壞了他人美滿家庭、社會上屢見不鮮的悲劇、發生於此、十居八九、她們誤解了它、她們只知道模仿一些皮毛、她們的目光、只有在表面上用工夫、因此她們把自由平等的眞義、弄得一點影子也沒有了、而社會上一般對於這個口號、也以訛傳訛的誤解起來。

◇◇中國 女子所唱所行的自由平等、一大半是由歐美舶來的電影片輸入的、她們由電影看來的戀愛中的男女、於是她們也感覺到是可以戀愛、她們看外國女子跳舞、於是她們也把跳舞學起、她們看見電影裏外國女子的浪漫狀態、無拘無束、她們也照樣摹仿起來、她只看見了這一面、另外的一面、她們是沒有那樣大的眼光、她們知道外國的社會組織與習尙嗎、她們知道外國經濟結構是怎樣的、她們也曾比較中西社會的情形嗎、她們也曾留意過中西生產關係的根本異趣嗎、她們知道的只是一切皮毛、行的全是自由平等錯誤的解釋、自由平等唯一的前題、是各盡所能、各取所需、這才是眞正的意義呢、並未見過自已的妻子向旁人誹謗她自已的丈夫種種非法、以致無憑據宣揚她丈夫與人姘靠、重婚、而且生子等等、她也不詳細調查她丈夫的行爲、及考慮他的人格、而在外散放流言、這也算是她應該報答她丈夫的一種義務嗎、

◇◇我的 妻她大大的誤解了、我的親友因了她、多與我疏遠、我的名譽因了她而敗毁了、我的事業因了她而起了絕大的障礙、我的一切一切皆因了她爲貢獻與她丈夫所謂一種爲妻的義務而斷送了、民國二十二年七月一日於津惠中飯店第一〇三號房、

茄勒路破獲紅丸窟

◇……婦人供詞支吾

前日下午四時一刻、法捕房據報茄勒路義豐里四十號有一大規模製造紅丸機關、當派探捕前往搜查、僅獲婦人王唐氏一名、抄出紅丸三十二磅、嗎啡一小包、秤四架、小布袋九十四隻、包牌紙二小包、圖章七枚、木板二塊、昨晨解送第二特院刑一庭、王唐氏供稱二十八歲、寧波人、夫名王連根、餘詞支吾、官諭改期再訊、

王夫人的新發明　以氣剋氣

◇◇◇◇◇◇　阜封　◇◇◇◇◇◇

夏之神光降到大地・一切的一切・都起變化了・——寒暑表跟着氣候很勇敢地往上升・物質受熱膨脹了・人事也因爲疲乏而倦怠・我知王先生的脾氣・竟然也在這時起了變化・

王先生是個和善的・無如他有一種怪脾氣・因每在夏天・從公司回到家來・總是板起着面孔・兇狠狠地有說不出的氣憤・

他們的家裡・本來是融融洽洽的・所以每天的黃昏時節・鄰居們總可從這座小洋房的窗上・聽到[illegible]和着梵啞林的美妙歌聲・這當然王先生在和着他的夫人作樂了・

但是到了夏天・這個窗口傳播出來的歌聲・總要延遲了兩三個鐘點・因爲王先生在發怪脾氣了・雖然一般人認爲這種脾氣是[illegible]・

王先生在公司裏辦事・因爲擔任的是庶務・複雜麻煩極了・難免積着不少的氣・本來他的氣憤是在回家的路上消散的・然而在夏天・不但把這個氣憤不會消散・而且火上添油・還變本加厲・

這種怪脾氣・王夫人自從和他結婚以來・已輪到三次・雖然王夫人很和善的加以[illegible]慰・但是結果卻是一些沒有效力・

今年的夏天・他們的歌聲・卻不曾有稍延遲・鄰居們不禁覺得奇怪・於是引起了許多疑惑・李家太太竟吃了飯沒事做・這天爲着這事・特地跑過來很有禮的問・

王夫人笑起來了・於是說・「王先生的怪脾氣・我也略爲了・但是我爲着保持家庭的快樂・所以也費了不少心思・記得有一天・我家婆婆曾經有這樣說・以毒攻毒・接着我的腦海裏就換出以氣剋氣的幻想・按王先生完全是氣的緊積・於是我在他回家的時候・給他喝一瓶益利汽水・因爲益利汽水・不但單是汽足・而且味甘帶香・沁脾利胃・果然他喝了之後・氣悶消散了・並且精神百倍・比從前更愉快・所以今年王先生怪脾氣的沒發・完全是這種我的以氣剋氣的新發明……」

從此全弄子的人們・都稱她聰敏的王夫人・

全新男女結婚禮服出租

天福洋服公司　北四川路老靶子路角首一大一號　承辦團體制服　電車一路公共汽車直達門口　電話四三四二八號

上海華商紗布交易所經紀人公會啓事

本會爲便利交易所法及施行細則執行起見會於民國十九年十二月廿五日召集全體會員大會議決自二十年一月一日起各會員(即經紀人)應將所做買賣交易...（以下小字）...本公會啓

肉林后　玉容憔悴

解法院訊辦　被害人領回

蘇州訊、肉林皇后李三嫂、在滬誘拐梅白格路仁壽里富戶朱秀弟來蘇、唆使賣淫、並欲將伊變賣、經公安局偵緝隊得悉、將李三嫂及李晚父吳桂卿捕獲、並救出被拐幼孩數名、已誌本報、自李被捕後、因無煙過癮、玉容憔悴、昨由偵緝隊將一干人犯解公安局、李否認在滬誘拐朱秀弟、稱伊自願來蘇賣淫、乃解地方法院法辦、至朱秀弟之父殷臣及母陳氏、在滬得悉後、前昨已先後來蘇、昨在公安局將女領歸管束、

劉鴻熏　上訴平反　判無罪

劉鴻熏律師、於民國十九年間、代理福州路桃園酒家、與毗鄰豫豐泰酒店租屋涉訟一案、桃園節節勝利、去年已將爭之租屋[illegible]間、執行收用、今春豫豐泰店主王松濤、突以詐欺罪、控劉於第一特區法院、判處劉罰金作案、劉事判不服、當即向該院合議庭提起上訴、迭經馮世德庭長偕同錢吳兩推事、數度集訊、始於昨日下午、由馮庭長升座第一刑庭宣判、主文原判決關於劉鴻熏罪刑部份撤銷、劉鴻熏無罪、

海波藥

霉汛將屆暑濕交蒸凡體內蘊毒未清者一交其時必覺筋骨痠痛或腫潰麻木遍身發生紅疹惟服海波藥有清理血液之功搜除蘊毒之效能將一切毒菌撲滅無遺爲根本療治梅毒之聖品

每瓶洋二元

上海五洲藥房發行

過去絕無●　現代僅有●

質・香・功

絕對摩登化

爲摩登士女所歡迎

上海太和大藥房發行

各處均有出售

美䴉

醫學博士劉丁發明

根除雀斑　效特治法

不覺痛　不留麻　不再發　無形跡

自然化掉●訂立包單●定期保取●上海南京路大陸商場四三七號●電話九四五五八

華而紗襪

1933年　神仙美界最新貢獻　夏令需要品

上海三馬路河南路口　廣昇祥獨家發售

電機織綢廠召租

茲有花園電機織綢廠共一百餘台坐落虹口附近廠屋內部設備並各種附屬機械一應俱全如有意者請向南京路時代公司接洽可也

中國人請飲國產烟台啤酒

痔瘡

新法注射內外痔不用刀割射痔漏
陳練百醫師
新法注射痔瘡不用刀割不痛立除管不迷不再復發單包醫

診所　上午十至十二時在大陸商場三樓四大洋房　下午在北四川路五洲藥房

一星期內自然枯落

京滬杭七總支店 假座大馬路石路口

大華綢緞商店

集中夏令國貨三十餘萬元

今天上午十時起

大拍賣

狂賤之驚人　走遍滬杭　鮮有第二家

花式名目不下數千　種略舉硬貨數端

咔尺加潤杭紡綢　每尺四角五分

咔尺真絲華絲紗　每尺四角五分

咔尺真絲印度綢　每尺五角八分

不退色漿印度綢　每尺二角五分

新出品挖花曼歌綃　每尺八角五分

今天大犧牲鋼筬紡褲料一千條　每條一元六角　每人限購一條售完為止

大學生情場失意

西裝青年徐傑遊山試她　自言年暨南讀書

態度究竟若何　訴情書　方知均落另有所戀

望長江裏一躍　受此重大刺激……◇

鎮江訊、甘露寺畔江岸、四日上午九時許、有身着西服之少年、徘徊江干、乘行人不備、突然縱身跳江、浪花四濺、適有扛煤炭工人王得財瞥見、跳下施救、將徐救起上岸、則已不省人事、嗣設法使腹水吐出、良久始醒、詢其

自殺原因◆◆◆據云、為戀愛自殺、我是南通人、名徐傑、現年二十四、父名徐冠勳、現在上海暨南大學讀書、曾與愛華女學校女生錢雲妹發生戀愛、詎錢

愛情不專◆◆◆未幾另與一黃姓結識、事為我所知、因欲探其究竟、於六月三十日伴言游覽金焦、邀約錢女來鎮、寓江邊萬全樓、盤桓數日、並無異態、詎前夜我由外歸、談笑良久、嗣即

解衣寢◆◆◆錢入睡鄉、此時我忽見枕邊露出一函、旋即設法秘密拆閱、始知錢致其愛人黃姓者、我受此刺激、故欲投江與波臣為伍云、

有人向姚紫若恐嚇詐萬元　報警查緝

糖洋雜貨業領袖姚紫若、家住城內倒川弄、詎於日前接得恐嚇詐財信一封、函內除種種恐嚇外、並欲借萬元、希望登報表示接洽地點、否則當以有效對付等語、姚自接函後、明知此輩匪人以詐財為目的、恐嚇為工具、當將原函抄錄送交該管二區二分所、請為查緝嚴懲

巡長革職　孀婦失蹤

同一時間不無嫌疑

遣送回籍　急忙追捕

洒家女果與情人偕逃

紹興訊、第二區公安第二分局馬山分駐所巡長洪澤湖、皖人、二十三歲、平日西裝革履、十分漂亮、文筆亦楚楚可觀、時以雜著、投刊本地各報、驟忽與城內小保佑橋何興酒店之女張彩貞姘識、張女現年十七歲、去歲曾嫁在東關第三公安分局為巡長之諸暨人樓毅為妻、

婚未數月 樓即以瘵疾亡、女乃孀居母家、自與洪結識後情感彌篤、而洪則因餉薪所入、不敷揮霍、已負虧累累矣、本月一日、洪忽將該分駐所收得之門牌費小洋七百餘角、盡數提取、另帶包袱一事、乘姚家埭開紹輪船來城、警察見其

行色匆匆 乃於其行後、以電話報告何分局長、何以本人無囑其將門牌費提送來局事、且本人原定是日至該分駐所發餉、曾囑其在所等候、何以忽又離所赴城、急電話報告、縣公安局督察處、派員在昌安門外輪埠守候、俟洪登岸、即將其帶回局中訊問、洪稱來城擬洗浴、然後赴皋埠繳款、但檢視其包袱內、則除有單衣袴數套外、更有

當票多紙 顯有攜款潛逃嫌疑、遂以擅離職守罪名、予以撤職處分、恐其流落紹興、將來更謀不軌、遂、乃予以川資十元、派巡長謝仰山、於昨(二)日晨送其登輪、遣送返籍、不料洪去而張彩貞

亦告失蹤 女父乃赴公安局訊洪蹤跡、公安局又恐洪果有誘拐該婦行為、當日吏派員赴杭、追查蹤跡、聞已在杭州、將洪追獲、但並無張彩貞蹤影、現洪已押杭州公安局、即將提回究訊是否有誘張女同走行為云、

肄業五年 據訊、是案女主角張彩貞、一名瑞香、十八歲、昔在私立同仁小學肄業、父名張能泰、手姿娟好、在保佑橋下開設恆泰能記酒店、母朱氏、女去歲曾嫁曾任東關公安二分局巡長之諸暨人樓毅為妻、結婚二月、樓即以瘵疾死、女孀居、在母家以新寡之文君、作當壚之工作、至洪與女結識之經過、則全由趙挺秀及其妻趙洪氏、為之拉攏、趙係皖人、二十六歲、其妻洪氏、為寧波人、二十八歲、趙於去年挾妻來紹、

謀事未成 居城內馬寓梧橋、不久與洪相識、而趙妻在未賃定馬梧橋住居時、曾一度寓於張能泰之酒店、故又與張女熟識、以是因緣、乃作成洪張之戀愛、自張女潛逃後、賴局長大為震怒、當晚即派第二科科員薛英民、

赴杭追查 先在杭州清華旅館查獲洪慶成、訊以張女蹤跡、洪初堅不吐實、盤詰再三、方云在拱宸橋、薛乃將洪寄押杭公安局、一面赴拱埠查訪、即在醒獅台茶園、將張彩貞趙秀挺一併查獲、鳴警拘入該處公安分署、一面以長途電話、通知紹興公安局、蓋洪將去紹、即令趙夫婦約張女一同赴杭、因

避人耳目 故自居城中、而令女等寓於拱埠、公安局當備文派督察員孫永吉赴杭、於三日夜十時、將洪等四人、迎提返紹、本晨由第三科長王化逵提訊、張女衣黑印度綢長旗袍、截髮革履、洪衣白紡綢長衫、固一對摩登青年男女也、女供、此行雖由洪所約、但不過赴杭游玩、不日即行返紹、詞意間竭力為洪開脫、洪則但稱為情所誤、趙夫婦亦自承為二人拉攏不諱、現公安局已於本日下午、將是案移送法院、

夢回話詐　妻被毆傷

蘇州訊、閶門外南同樂一號居戶陳明有、安徽人、娶上海浦東人徐氏為妻、同居多年、前晚睡後至下半夜二時、夫婦二人忽起毆打、結果徐氏被毆重傷、由警到來、將夫婦二人一併帶所、陳徐氏供、因丈夫向我要私房錢、我回以無有、即被毆傷、陳明有供、因妻不守婦道、姘識多人、將我積蓄之錢扣住不與、故將其毆打云云、當備文送第三分局核辦、

怪客賤骨頭

要人打屁股　愈重愈爽快

紹興訊、本月二日、紹興軒亭口聯山旅館、來一旅客、自稱姓崔、名紫荷、四十一歲、江蘇人、開二十號房間、當晚八時餘、客僱一人力車、至中山公園、出二尺長之粗籐條及毛竹短而厚之板子各一、籐鞭交、令車夫打其屁股、由客自去下衣、令車夫捆其手足、伏石磴上、令車夫毆打、先以籐條、繼用板子、直至皮開肉綻、方令車夫住手、初客與車夫言明、給予酬資六角、詎事後僅給二角、客即匆匆逃回旅館、車夫乃持籐條板子尋跡追至旅館、向客索酬、事乃喧傳於外、四角、方行了事、該旅館中人、訊客僱人自打之用意、據稱不打即覺全身酸痛、必須打後、方覺神清氣爽、手足輕便、客從今晨、即算清房飯錢去紹、但聞者多疑其別有作用云、

工頭被毆　身負重傷

浦東和興公司碼頭工頭、本係賈生法担任、現因該公司出讓與中興公司、其碼頭工頭之職務、業經中興公司招人投標、結果為吳耀庭所得、前日吳擬至該碼頭接手、詎被形似工人者多人、各持利斧刀棒、將吳肆毆受傷、送上海醫院醫治、恐有性命之憂

少年軍官◇妙齡女學生

相逢萍水一見傾心

比翼雙飛

老母尋到蘇州追令歸去　誓死不從引刀自殺

(蘇州訊)安徽滁縣女子潘疏影、現年廿二歲、曾受高等教育、去年夏間、畢業於上海女子師範學校、領得畢業文憑、返家時、於火車中遇一少年軍官丁克祥者、相逢萍水、居然一見傾心、相見恨晚、遂同至滁縣、互訂婚約、疏影又徵之老母潘陸氏、亦表同意、一對有情人、當不虞其他、而潘陸氏忽見丁年少浮滑、表示翻悔、乃提出種種苛刻條件、丁無法、遂假言其軍長夫人在山東濟南、辦一女學、渠可介紹疏影、往充教師、陸氏以路遠卻之、遂於今年廢歷二月間、背陸氏偕女出走、陸氏以四尋無着、及至最近、方偵悉丁克祥帶同其女、住在蘇州新聞旅社、乃即來蘇、於前日至新聞旅社三十四號、將女尋獲、勸之回家、女不允、陸氏強之、疏影遂引利剪自刺咽喉、時適有丁之友人蒯漢宗在旁拖住、未釀慘劇、事為三二分所巡官曾鋤師所悉、當即派警士將潘陸氏潘疏影蒯漢宗三人帶所、詢之女供稱、寧死不肯歸家、因年已廿二、婚姻依法可以自主、陸氏則謂養女防老、須女歸家、另行擇配、否則老命相拚、當解三分局、仍無解決辦法、即於今日送公安局核辦、

渡江三更半夜　投水死

前晚十一時許、有一男子在法租界太古公司新北門碼頭、雇乘第一零四號舢舨、擬渡浦東、不料搖至江心黑暗處、該男子長吁一聲、縱身投入浦中自盡、身軀當即沉沒無蹤、舢舨夫以無法挽救、即投海關水巡捕房報請備案、聞死者身穿白短衫袴、面戴眼鏡云、

師徒因姦結冤　暗殺

呂彩寶案官判

住閘北長安路錦興里十四號寧海人呂阿榮之子呂彩寶、綽號小才寶、從前為法大馬路得義里內之白相人、其妻被其徒王大毛勾引通姦、而呂又姦佔其另一徒魏春榮之愛人趙巧子、致師徒間輾轉結仇怨恨、於本年五月廿八日上午二時、由王魏二人將彩寶誘至法租界徐家路三三一號門前、糾黨持斧砍斃、全身被砍廿三斧八小刀、凶手逃逸、經捕房於上月六日緝獲嫌疑犯姜銀龍(廿一歲蘇州人暨坊衖四十一號來正興剃刀店小主)一名、其餘凶犯遠颺無蹤、將姜解送第二特院、依刑法二八二條殺人罪提起公訴、訊據姜供認由魏春榮邀同參與一刀、訊供各情已誌前報、此案業經訊供終結、昨日宣告判決、姜銀龍共同殺人處有期徒刑十四年、褫奪公權十四年、裁判確定前羈押日數、以二日抵徒刑一日、

必立斃

天氣炎熱、臭虫猖獗、唯有「必立斃」能殺滅之！「必立斃」用法簡便、靈驗無比！絕對無毒。

最近為供各界試用、特備樣品萬瓶、以供函索、外埠附郵票八分、本埠可隨帶郵票四分、至江西路五馬路口永和實業公司門市部索取。

外埠試用券

茲附上郵票八分請寄必立斃樣品一瓶以資試用此致

永和實業公司樣品部

姓名

住址

永和實業公司出品

發行所　上海老北門

門市部　江西路五馬路口

霍守華被妾控告四萬元

要求贍養費

衣食住行都解決　養尊處優　可謂樂矣　尚稱不滿　其故何在？

實業界頗負時譽之霍守華、近為其第二妾王冰心延吳之屏律師等、在地方法院控告遺棄虐待、要求判決一次給付贍養費

四萬元 霍亦延陶律師到庭抗辯、昨奉審理、官問王冰心、你要贍養、是否係在關係存在中、抑脫離關係後、答・現在遺棄我、另外討了人、我沒有開銷、問・你究竟要脫離否、答・不知霍守華如何心思、問・你的意思如何、答・

・・・不要與他脫離・・・ 關係、免得無依無靠、問・對於脫離與否、其請求費用要否、答・不脫離亦要費用、總要請堂上把一條生路我、而他允許我二百元一月、亦不照付、問・他家有多少人、答・兩個兒子、一年二十四歲、一年二十三歲、一個女兒、年二十六歲、一個第三妾及司閽人傭人等十餘人、其大婦已死九年、我跟了他十餘年、他喜新厭故、又討第三妾、故而遺棄我、假使隨其歸、生活難過、我與他涉訟、沒有以外的目的、嫁了他如此情形、以後什麽人不能相信了云云、霍守華稱、我待伊不薄、且

・・・同居已十餘年・・・ 她將我的東西帶出走了、我尋到了他騙我回家去、遂同到滄洲飯店及威海衛公寓中、拿去二百元、不謂她先以刑事告我、又來告我民事、我為人道計、故並不為難於她、她在我家有飯吃、有衣穿、有巨大之房屋住、且有錢用、所謂衣食住行

均已解決 尚能稱不好嗎、故對於其請求、不能允許、至此官即試行和解、而王冰心言、苟同居則要與他在外面另外住、且須存洋二萬元取息過度、否則不如脫離、被告因圖省錢、故而如此說、官以本案所要求者為贍養費、假使欲脫離關係、仰於明日補具書狀申述請求、再行定期審理

蔡釣徒由日返國 好華電料製造廠主人蔡釣徒、於上月偕譯員柳作、赴日本考察新聞界及電氣事業、歷在該國神戶・大阪・東京等處各大日報與各大電氣廠參觀、現蔡君已於昨日乘長崎丸返國云、

志明小學行畢業禮 西門蓬萊路曾雲集志明小學、昨日上午行畢業禮及成績展覽、到校董師生及家屬共五百餘人、行禮如儀、由校董姚文枬・黃涵川・聞雲周・孝佑之等訓話、繼由校長明診報告校務情形、

來函更正

時報主筆大鑒、閱七月二日貴報本埠新聞欄有中國銀行封案破獲詳情一則、內載鄙人泰供述有審及鄙人之處、不勝駭異之至、人與陳永泉等素不相識、何來介紹情事、且鄙人現任浙江第七特區行政督察專員駐滬偵緝隊隊長職、在中國銀行封案破獲時、曾應市公安局偵緝隊長之召研審案情、非與罪犯在研審中該犯鄙全泰之供述與貴報所載諸多不符、尤其是介紹一節、全屬子虛、合亟函請更正、以明真相、此請撰安　盧順發啓

床大王

順興公司

牌子最老！出品頂好！服務週到！售價公道！

暢著名「不退色鋼床」及「雙斯牌鋼床」

上海愛多亞路廣西路東

(詠南)

德國白濁專約

梅濁克星

急慢新老五淋白濁速服

透膜殺菌……澈底除根

生治：尿道膿痛、尿血淋漓、膀胱炎症、男女淋濁

特效：利尿止痛、殺菌滅淋、消炎退腫、根治痊愈

不害脾胃、無礙生育

柯爾登洋行

嫦娥洗染公司

特聘技師專門洗染摩登旗袍西裝衣服

老靶子路北四川路首崇業里口四六九號

定價最廉　出貨迅速

情場失意大學生投江遇救
密山探遭仇殺身中二十一刀
大連交涉轉圜我代表已簽字說
將派往強有力軍隊塡察防
川兩劉上前線戰機迫
海圻等三艦抵廣州商歸附條件
新疆事件召還黃慕松派員調查
經濟會議已無生望麥唐納仍求挽救

瘋人的話 刺傷弟婦

「天下女人沒有規矩的」何所見而云然

…送法院偵訊收押起訴…

鍾禹文素有神經病 時發作 好弄刀殺人 曾二次傷其妻

杭州訊、杭市西大街銅元路住有省公路局職員鍾子功、其妻袁莫氏、月於前日下午、肯其患有神經病之大伯鍾禹文、由戚家返家、在途人伯用童子軍刀刺傷其腰部（見圖）一案、經誌前日本報、茲悉本案鍾子勁及伊次兒主張、擬由陳漢英之父或由陳漢英向法院提出告訴、惟陳漢英則以凶手係屬夫兄、且有**神經病態**不欲以自己受傷、提出告訴、致丈夫弟兄間發生裂痕、影響夫婦感情、故主張送回原籍（梅溪）管束、不料該凶手鍾禹文、謂如送我回梅溪原籍、則尙須殺死王某沈某仇人二名、方肯甘休、禹文之弟等懼禍延全家、乃不得已將禹文解送法院、昨由地方法院陳化明檢察官開庭偵訊、禹文在庭上竟毫無神經病狀、供稱因陳漢英**不守規矩**故我藏刀已久、前日因同行、乘機將伊刺殺、則客戎我願償命云云、當詢以陳漢英是否刺死、則答或不知道、問官以該鍾禹文當庭所供、毫無病態、且供稱藏刀已久、事出預謀、當諭令發押、聽候起訴、一面並令檢驗吏赴馮永年醫院驗明陳漢英傷勢、以憑核辦、記者以鍾禹文在庭受鞫之時、態度鎭靜、不類有病、乃訪之鍾氏之同鄉戚屬、以求明瞭鍾禹文之平時狀態、玆將訪問所得、誌之如次、

鍾禹文係安吉梅溪鎭之巨族、隸籍軍人、家有嬌妻稚子、去年其子死後、又以營謀失敗、乃成瘋病、惟時發時愈、其發時好弄刀殺人、平時恒謂天下女人沒有一個規矩的、對其妻亦然、故於本年三月間、曾用刀將其妻頸間殺傷十餘刀、後由族人救出送湖州福音醫院醫治月餘始痊、詎傷愈回家後、又被乘機於晚間用玻璃將其妻**腹部劃破**尺許長痕、更於五月間乘其妻午飯之時、用鐵鎚猛擊伊妻頭顱、致猝然暈倒、其岳家本欲代女要求離婚、而其妻則篤守舊禮教、寧願犧牲性命、不願脫離、故仍相守、惟認爲此係有鬼尋附伊夫之身、以其表伯金直卿公明正直、（卽浙江高等法院刑事第一庭庭長金文鑄、判陶思瑾以死刑之老法官）故護送來省、寄養金家、以求鎭壓、邪祟、初來頗寧靜就範、不料日來又故態復萌、瘋態大作、其弟婦陳漢英、以如此瘋子、累及戚家、究有未便、故是日特赴金家、擬將禹文接回己家、俾可療養、不料因好成惡、反被殺害、而當庭供述、又謂弟婦不規矩、故爾藏刀殺之、亦六幹矣、

馬浪路清晨血案 誘殺密探 渾身刀洞

三凶犯均爲相識之人 破盜案挾嫌報復

綽號小安徽之張新山傷二十餘處立時殞命

法租界馬浪路一帶、有綽號小安徽其人者、小有名聲、原名張新山、又名省三、年二十八、安徽人、家寓馬浪路天文台路北首振華里八號吳順泰裁記成衣店後樓、現在市公安局偵緝隊担任密探職務、人極機警、辦事幹練、昨晨八時三刻、張起身後外出、經過振華里北面崇一里一弄口、忽遇身穿藍衣之暴徒三人、攔住去路、由兩暴徒將張拖住、其中一暴徒則袖出水菓刀一柄、對準張身**要害處接連猛刺**二十一刀、張不能抵抗、當場倒地上、血出如潮、旋即斃命、凶手見目的已達、始行飛奔逃逸、旋經路人瞥見、乃向該管法巡捕房報告、捕房即將屍身車入新橋街同仁輔元堂驗屍所、經捕頭一度査勘、張身穿元色香雲紗短衫褲、黑色絲襪、黃色皮鞋、滿身刀痕、形似蜂窩、共計左頭二刀、右肋一刀、左肋六刀、背脊五刀、右臂一刀、後腦二刀、右手四刀、每處刀痕深約三寸、背脊上之五刀、最爲凶猛、慘不忍覩、公安局聞訊、立派幹員到場驗看、當即回報局長追緝凶手、張之被刺原因、現尙未明、據振華里八號二房東云、張之租住後樓、係於本年廢歷三月初頭、每月房金五元半、屋內除遷來一床一桌四椅外、別無長物、當時**曾有一婦人同居**傳係某西人家之奶媽、與張同居一月、婦卽他出、從此不見重臨、張於婦去後、仍居於此、惟早出晚歸、頗形忙碌云云、事後法捕房在崇一里口相離張屍不遠地方、拾得凶刀一把、長約一尺、血痕斑斑、鋒利無比、刀背上彫有一字、曰金大隆、想係製刀之店名、另一消息、謂張新山、尙未娶妻、先前係一無聊之徒、後拜某甲爲老頭子、薦在法租界充當探夥、於本年五月間、貪緣謀充上海市公安局偵緝隊六十二號密探差役、獨自一人賃居馬浪路振華里八號後樓、前日張**破獲一盜黨機關**拘獲盜犯四名、抄得盒子砲四支、解局訊辦、[illegible]晨八點三刻時、張在寓內甫經起身、即有相識之[illegible]•一穿藍布衫袴•）一[illegible]•一[illegible]•）來叫張出外講斤頭、張即信以爲眞、隨之[illegible]馬浪路向北行、至四五九號弄崇益里口、三人中之赤膊者、突出利刃、向張之後背後腦左右肋等處亂戳、立時身死、事後捕房包探詢之對面西西坊口協和永煙紙店主胡政斌、據云目見兇手行凶、當時死者自**受傷至倒地氣絕**並未喊過一聲、默默無言、兇手見其倒地、卽一同向南奔逃等語、又査死者滬上並無親近家屬、祗有一遠房堂弟張新運、住貝勒路五六六號前樓、在工部局爲馬路小工、探遂將屍身車入同仁輔元分堂驗屍所、一面通知公安局偵緝隊、並傳屍屬及證人到案、由西探長訊問一過、命候今日報請第二特院派員檢驗屍身、一面由西探長傳諭所屬各探、一體嚴緝在逃凶犯、務獲解辦、聞據一般人推測、恐是日破案在逃盜黨、挾嫌復仇云、

鄧錫侯反攻戰烈

◎漢口五日電、鄧錫侯二日抵金堂、反攻匪竹園道家渡戰事甚烈、

◎漢口五日電、劉文輝劉湘均赴前方佈置軍事、接戰在卽、劉文輝委向育仁爲後方留守司令、

大連會議轉圜確有進展

外電傳戰區協定已簽字

◎北平五日電、大連會議、確有進展、日方提兩項、已不堅持、限我立即答復、薛四日晚又電平、現以私人資格、與李際春及關東代表單獨接洽、改編僞軍額數、尙未確定、駐地擬定距鐵路稍遠之遷安盧龍各縣、如五日商妥、六日卽回津云、

◎北平五日電、薛之珩雷壽榮殷桐聲電、鐵路交涉、本日告成、要點促日軍撤退、逐段接收、至運輸上之連絡各項、亦大體決定、

◎大連五日路透社電、中日關於灤東戰區撤兵詳則之協定、已於今日在此簽字、其中涉及華兵任巡邏等務者之分配、及日軍退至長城後北甯路通車事宜、並其他各事、

仍係屬軍事性質

北平五日中央社電、據確息、我方此次派接收委員薛之珩等、赴大連磋商、其範圍僅限於解決僞軍問題、並爲私人之一種商洽、仍係屬於軍事性質、毫未涉及政治、日方縱企圖談判其他問題、然我方均行拒絕討論、現僞軍改編辦法、經薛之珩與關東軍代表晤談、已頗順利、不日解決乍接收戰區、則俟日軍完全撤竣後、依照接收程序辦理、

◎南京五日電、某中委談、日方在大連會議中、提出兩項無理條件、不特絕無理由、且違反塘沽協定、中央方面決訓令北平當局、堅決拒絕、

在無辦法中想辦法 將派軍隊塡察防

馮內部意見亦不一致

◎北平五日電、五日午、何應欽在居仁堂、邀宋哲元商震傅作義龐炳勛秦德純鄧哲熙等、會商察事、討論頗久、擬有數項辦法、除候閻來電外、再托宋派李炘鄧哲熙等赴張、切實調解、勸以大局爲重、免牽及國際交涉、一方面化分馮玉祥方振武等之實力、如收編義軍、調鮑剛等開晉綏、孫部開拔後、派強有力軍隊塡防

◎北平五日電、察事無進展、李炘已赴津、邀鄧哲熙今日來平、在無辦法中想辦法、宋爲避免誤會及息謠起見、暫不赴津、

何遂回懷來接洽義軍

◎北平五日電、何遂奉命、五日回懷來、接洽義軍事、五日午、何召華北各將領、商察事、因三日分電京贛請示、復電現已到平、

◎北平五日電、劉桂堂部向多倫集中、所遺康保沽源防地、現由吉鴻昌鄧文、李忠義部、開往塡防、

孫殿英卽開拔往靑海

◎北平五日電、孫殿英開拔費十萬已付、孫十日後赴靑海、

◎北平五日電、據確息、孫殿英部日前內準備開赴靑海西北屯墾、孫曾請未平軍分會、預備餉款及給養兩個月、聞軍分會方面以現時經費非常困難、決定儘力籌措、能籌若干、卽撥付若干、俾該部得以早日成行、孫部一切佈置、已略告就緒、短期內可以出發、至孫部開拔後、所遺防務、由何部接替、則未決定、又孫部現已向平綏線柴溝堡及懷來等處集合、並向平綏局交涉車輛十列、以爲裝用大行李及棚帳鍋爐等用、至其部隊、則擬徐步開拔、其開拔日期、俟開拔費領到後、始能決定、

夏斗寅辦交代

◎漢口五日電、省府公佈夏斗寅辭職電、並稱已得中央復電照准、五日起、已開始辦理交代、限一週內辦竣、

日艦四艘到馬江

◎福州五日電、日艦五十鈴早苗吳竹若竹等四艘、五日晨到馬江、

海圻等三艦已駛抵廣州

◎香港五日電、港海軍消息、海圻等三艦、五日晨八時抵橫瀾外五里、向西南駛去、料正與粵方用無線電互商收容問題、粵如允、卽駛進省河、下午消息、三艦已於下午三時、向虎門駛去、

◎南京五日電 陳紹寬談、海圻等三艦、前日途經溫州洋面、向西南進發時、本部因未奉軍命令、不便擅自行動、故未派艦截留、現據該三艦無線電報告、五日午過香港、於下午四時許已駛抵廣州、

軍部電粵勸令三艦北返

香港五日電、總部五日電接軍政部電、如三艦果駛進粵海、請轉達中央意旨、勸令北返、

傳三艦附粵提出四條件

香港五日中央社電、海圻三艦、託福安艦長向粵提四條件、㈠請發在東北艦隊時欠餉二月、㈡來粵後依海部餉額按月發給、㈢各艦士官不得更易、㈣卽發開拔費駛赴粵海、惟當局以要求太奢、未便允許、且中央已令陳濟棠派機偵査行蹤故元老派已停止與逃艦接洽

前津市長周龍光 虛報用欵百餘萬

匿租界不辦移交手續

◎天津五日電、前市長周龍光、自兼財政局長、與帮辦陶堅•李琛等、虛報用款、達百餘萬元、刻周陶李避匿租界地、不到府辦移交、于學忠將逐項査明駁斥、

中央對新疆事件 召還黃慕松

省主席屬劉文龍

派宮彭赴新調査

◎南京五日電、中央對新疆事件、決定派宮碧澄彭昭賢卽日赴新調査、宮彭定下星期二乘機前往、已摒擋一切、聞新省府繼任人選、已定劉文龍、不久卽可發表、又據褚民誼談、中央以黃赴新宣慰、任務業告完畢、已電令黃卽日返京、報告經過、

沈鴻烈辭靑市長兼職

◎北平五日電、海圻等三艦、今晨由艦上無線電發出通電一件、內容仍係勸沈鴻烈下野、沈五日電、本人決心辭職、既蒙中央照准、將移津居住、靑市長職亦辭、由秘書長胡家鴻暫代、海長陳紹寬派曾以鼎四日午抵平、與何應欽接洽、

◎靑島五日電、各界爲挽留沈鴻烈、五日午後、假商會開市民大會第一次籌備會、決議定八日開市民大會、是日各商號各學校均罷市罷課一日、參加大會、表示全市民之決心、無論如何、非達到目標不可、必要時決用地方民選市長、電達中央云云、

密雲懷柔恢復通郵

◎南京五日電、密雲懷柔各縣、前受戰事影響、郵政多歸停頓、郵政總局以各該處已入尋常狀況、特令河北郵務管理局、將各該處郵政恢復現據報已照常通郵云

王揖唐南下謁蔣

◎北平五日電、王揖唐應蔣電召、詢問北方情形、日內南下、

十九路抗日軍向閩境開回

◎香港五日電、十九路兩縱隊、四日由松口向閩境開拔、計程五日可抵峰市、

張繼北上

◎南京五日電、張繼五日晚北上、

申公普濟水 鄭重聲明

本號所製申公普濟水、專治時疫急痧上吐下瀉等症、行銷二十年、活人無算、幷蒙各省官廳化驗許可、服之有益無損、誠不愧爲夏令人人必需之要品、近因冒牌日出、凡賜顧諸君、須認明瓶頸瓶底均有申公兩字、仿單印有本主人肖像者、方不致誤、每瓶定價一角、批發特別克己

本埠經售處
南京路南洋藥房　又華英藥房　又冠華里大中西藥行　雲南路濟華堂藥房　二馬路正威藥房　四馬路太和藥房
又愛華製藥社　浙江路九洲藥房　又國華藥房　吉祥街福華藥房　鄭家木橋街保隆藥房　五馬路宣威藥房　山東路英美藥　麥根路中和藥
南市裏馬路崇濟藥房　大通路培德里南一弄第一家龍達號北石路口南香粉弄衡成分銷處

總發行所 上海新閘路長沙路口鴻瑞里 衡成製藥號啓 電話九四九九八

乃世界著名之唯一靈藥
銀盒米地丸

每盒一元五角
新老白濁痊癒斷根
上海中西大藥房經理

大號 福爾摩斯 香煙

犧牲四萬餘元
得者一萬餘名
第一特獎壹萬伍千元
獎金由上海銀行保管證明
本埠每包銅元十五枚

積存空壳連心子十套可換提倡券一條
章程詳載券上
中國福新煙公司出品

黑籍中人之罪惡史

含淚出門

產業蕩然　賣妻鬻女

臨恐嚇 不得不從

少婦投江未果

與其淪爲娼妓不如一死爽快

湖州少婦尹彭氏、現年二十一歲、前由父母主張憑媒介紹、於民國十八年間嫁於同鄉人尹阿寶爲室、過門後、夫婦間感情初尙融洽、旋生一女、名雪珍、尹家薄具田產、惟尹平日不務正業、以致毫無進益、且素染有阿芙蓉癖、故不數年即將所有田產

典賣殆盡 質得銀洋、悉數塡於煙斗、而生活上復日趨窘迫、本年一月間、彭氏又生一子、當因家境貧寒、生計困難、遂乘輪來滬、經人介紹至法租界南陽橋仁賢里第六號陸姓家內爲乳傭、每月所得工資、均爲乃夫取去、且因

爲數甚微 不足滿其慾望、遂假出外游玩爲由、將雪珍抱出、價賣於人、所得身價洋十四元、不數日化用盡淨、乃時往氏處索款化用、彭氏已不堪其擾、不料最近尹因所有田產女兒俱已賣去、遂念及彭氏、自思已妻正在青年、若將其賣入妓院、又可得到一宗款子、至少亦供

數月煙癮 主意決定、即於昨日下午二時許、趕至氏處、向氏索錢化用、氏答以無錢、尹就厲色向氏謂、你既無錢、我亦無路可走、現在祇能對你不起、將你賣往花煙間去、你識相些、快些跟我走云云、氏聞言大駭、當加堅拒、惟尹百般恐嚇、謂你是我的妻子、你若不跟我走、我馬上去拿刀來砍死你、氏不得已、祇得含淚脫離陸家、隨尹而行、當時尹在前

行走甚速 向氏則滿腹悲傷、蹣跚步於後、旋行抵南市十六舖地方、氏忽起自殺之念、遂乘尹不備、趕至甯紹碼頭浦濱、希圖跳入浦江以了殘生、幸爲一區總署警士尚德寶瞥見、急即趕上、一把扭住、帶回區中、由區長關鎣訊悉前情、即飭備文送局發落、

紹興人潘兆生、三十九歲、業廚司、與妻同居於虹口塘山路六一八號、最近潘探悉其妻不守婦道、另有姘夫、昨日傍晚潘即責問其妻、以致雙方大起口角、事後潘忽起厭世之念、於晚間八時許、出外購得鴉片煙小洋六角、用燒酒吞服、後被其妻察覺、立即車送同仁醫院救治、奈中毒過深、延至十時氣絕身死、

妻有穢行　庖丁自殺

榆樹路發生

離奇槍殺案

煙紙店主偕友同行遇暴徒

狂呼脫身發現一人中彈

在榆樹路開設小煙紙店之蔡阿來、於昨日上午十時半、偕友人陳隆和(在附近發生套鞋廠服務)、行走於小沙渡路榆樹路勞工醫院附近、突有三人在路旁衝出、二人將蔡陳二人扭住、另一人執槍立於其傍、蔡陳二人駭極狂呼、扭之者乃同時釋手、並開鎗一響、蔡陳二人、亦即逃入套鞋廠暫避、迨出則見三人已逃逸無蹤、而路傍忽發現一鎗傷男子、彈自右背入、左肚出、其時普陀路捕房已得警報、由華探長姚元龍馮百順馳往調查、在出事地點附近、檢獲彈壳一枚、而傷者已氣絕斃命、死者衣紡綢短衫褲、無長衣、姓名未悉、

捕魚忽聞岸上鎗聲

猛踢一腳　不許援救

匪槍擬賭命案之證人供詞

巡長等三人還押　局員候交保　屍屬附帶私訴

本邑西南鄉龍華橋地方警察提賭發生溺斃人命一案、當經該管縣警察第六分局將肇禍之局員張榮、巡長謝鳳山・警察蔣壽恩・徐恩培・許金和等五名、解送上海地方法院訊供判押候究、各情已紀前報、玆悉此案昨奉吳德楚檢察官飭傳一干人證

隔別研訊 計到徐恩培・許金和等到庭、有該處鄉長張瑤琨・張仲梅昆季、鄉人朱順根・證人胡煥祥・茶館主婦江韋氏・屍兄朱煥林、以及同往捉賭之警察王鐵愷・王立章・化克榮等、據胡煥祥聲稱、出事時我在河中捕魚、

忽聞聲 數響、我不知何事、急往察視、則見死者朱金林在西爺塘河內龍橋堍、手抱橋樁呼救、我正擬上前援救、不謂有一警察將我猛踢一腳、聲言媽的皮、不關你事、滾開、我

不敢與較 又見警察將三合土(係墳內翻出拋棄在彼)、紛紛拋擲朱金林之頭部、朱旋即鬆手、沉入河底溺斃等語、問官飭提在押之張榮・謝鳳山・蔣壽恩・徐恩培・許金和等、逐一鞫訊一過、論飭謝鳳山・蔣壽恩・徐恩培等還押、(因謝蔣徐三警均執有手槍)張榮・許金和着

押候交保 (查出事時張許及王鐵愷三人均在江韋氏所開茶館內)、餘人一併着退去候示、惟據鄉長張瑤琨張仲梅等聲稱、現在農忙、鄉民無暇賭錢、田間工畢、略若休息、或者有之、屍屬方面現請附帶私訴洋二千元云、

竊珠鳳　女僕做賊

大宗飾物追回一部份

住法租界方板橋民國路銀河里十五號爲報關生意之甬人陸寶生家、僱松江婦人陸李氏爲傭、上工以來、約近二月、詎氏心存不良、陸續乘主婦出外時、潛入房內竊取珠鐲三只、珠鳳一只、鉄寶戒三只、値價數千元之巨、近始由主婦發覺、報告捕房、將氏拘獲、吊出一部份贓物、餘贓在甯浦未能吊齊、昨將李氏解送第二特院刑八庭、捕房律師稱、本案因贓物未齊、請求改期再訊云云、繼由事主幫訴被竊情形、訊之李氏供認行竊不諱、章朝佐推事核供、論被告還押、候行文甯浦縣政府吊齊贓物到案、改期再訊、

廣東路火警

昨晨黎明五時許、江西路相近廣東路口甯紹里十二號屋中忽告火警、經救火車趕到救熄、有一婦人被火灼傷送院醫治、

東吳大學老秘書

夢想不到　出現

四十年前離去之妻

太平府舊事冤枉認兒子更是笑話

法律對付欲免遺累　徐允修謂另有作用

蘇州訊、東吳大學中文秘書徐允修、其子蔭祺(現任東大動物學教授)、將於本月十日、在滬與前吳縣縣長黃蘊深之女公子舉行婚禮、忽有六十七歲之常熟鄉婦徐葛氏、前日由常熟來蘇、投劉祖望律師處、詳述四十年前與徐允修結婚後之遺棄經過、並委任劉律師依法進行、記者以此事頗有趣味、特向徐葛氏及徐允修雙方訪問經過、分紀如次、據徐葛氏方面言、徐允修、常熟王市人、光緒時秀才、乃父名南英、生子女各二、長即允修、次爲居中、岳生曾畢業於北洋土木工程專校、後經學部大臣引見、賞給翰林院庶吉士、曾於年間奉派官費

留學美國 民元歸國、即在常熟王市蔣姓家任西席、旋因事去職、轉輾來蘇州、教授西人、現任東吳大學中文秘書、徐妻葛氏、同籍、自與徐結褵後、初尙和好、徐自赴蘇後、耳濡目染、漸沾新氣、未幾即戀一蘇州女子、置糟糠於鄉間、鄙棄不顧、繼思終爲障礙、乃異想天開、返里向氏假意殷勤、並偕氏出外游歷、乘江輪至蕪湖登岸後、即轉赴皖南太平府、與氏同寓逆旅、時徐以

缺乏川資 爲言、令氏將所帶首飾細軟取出俾質變充用、葛氏信以爲眞、完全交出、不料徐自得財物後、竟潛行獨回蘇州、置氏於太平府不顧、葛氏爲一鄉女、未嘗出里門一步、至此、舉目無親、進退維谷、更以所有財物、已爲良人騙去、於是日唯痛哭流涕、頓萌短志、幸爲逆旅主人悉、即向詢明原委、將事實公諸社會、當地人士聞訊後、羣起不平、乃由衆

聯名具函 證明徐之遺棄以及一切經過、雇船將氏送回常熟、葛氏自返鄉以後、一切生活費用、概由翁姑維持、嗣以所生在鄉結婚、允修即挈在蘇結合之繼人返鄉賀喜、時氏雖與允修一再吵鬧、然終無對付方法、並經親友勸解、亦無結果、嗣爲該鄉一般秀才聞訊、大動公憤、翌日特招徐至該處塘坊橋茶館、由當地一般秀才以及子曰先生、將徐包圍、痛加責備、指徐爲

孔門罪人 當時徐亦無詞應付、祇得唯唯否否、幸即經人解圍、始得脫身、乃連夜回蘇、嗣後徐從未返鄉、對氏生活、亦絕不問聞、自將鄉間房產、亦賣與族中人、此三十八年前事也、葛氏在鄉生活均由阿翁維持、旋翁姑全家亦徙居蘇州、鄉間祇留氏一人、生活全恃女紅自給、數十年來、備嘗苦楚、兼以母家無人、

呼籲無門 之人、而現已年邁力衰不復能自食其力、且聞良人生活奢侈、不管天壤之別、並悉庶子蔭祺、自在東吳大學卒業後、留學美國、現已得博士學位、返蘇後、亦在東大任動物學教授、並將於本月十日、在滬上徐家花園、與前吳縣縣長黃蘊深之女公子、舉行婚禮、因是氏於日前來蘇、投劉祖望律師處、備述前情、請求

依法救濟 劉律師受任後、當即函徐警告、並要求賠償三十八年來生活費、暨將來身後一切費用、共九千數百餘元、以及確認與庶子蔭祺之母子關係云云、徐允修現住天賜莊三十三號、記者往訪時、徐適回家、徐雖年已古稀、而精神矍鑠、記者遂再叩以詳情、據徐同答、大致與其張氏所言相同、徐且謂四十年前已解決(離婚)之事蹟、至今日再重發動、顯見

別有作用 我亦不願多言云云、記者乃再詢以太平府事件之經過、徐謂太平府一事、我未受冤屈太甚、當時吾到太平府時、原爲訪友、(在蕪湖業典業)我友適去安慶、於是乃追蹤至安慶、留葛氏於逆旅、三日回來、葛氏疑我、此去

大哭大鬧 將伊賣去、後經人勸送回里、非惟我並未拿伊什麽東西、而反將我許多東西拿去、而我與伊所以離婚之目的、亦即基此、因爲伊脾氣太壞、記者再問以既然離婚、何以葛氏仍住常熟鄉間、夫家屋中、則答因我父做棉花事業失敗、無法償債、於是由叔祖償債、嗣叔祖死、乃將房屋田產十數畝抵與堂叔、至於葛氏何以我可不得

尙住鄉間 而知、況乎當我將房屋抵去後、父母即遷居蘇州、伊亦從未來過、即父母死時、亦未前來服喪、當然現在不成問題、再詢及關於確認母子問題、據謂我與張氏結婚、業已數十年、子女成行、女兒三人、早已適人、即小兒三人、長者亦已廿九歲、(蔭祺)曾畢業於美國康乃爾大學、並得生物

博士學位 次子(蔭祺)亦將於今年卒業北平協和醫院、三子蔭棠、現在南京半工半讀、都非葛氏所出、彼此從未見過一面、簡直可以說是陌路、關於確認問題、未免是笑話云云、

索租衝突　公務員被拘

揚州婦人唐吳氏、年五十五、在西門路[illegible]里租屋、自作二房東、其客堂一間、則於去年四月租與現任市公安局第二科科員張伯對、作爲臥室、每月房金十三元半、上月二十七日、因房金問題、張妻與氏互相爭執、旋經人調解、張允於本月二日遷出、直至昨日、仍未遷出、唐吳氏乃向張交涉、並追索上月份所欠房金、張怒、口角之後繼以武力、並扭散吳氏髮髻、撕破衣衫、結果、[illegible]起訴、報告二區二分所、將兩人一併帶入局內、因張係公務員、[illegible]押解[illegible]、

經濟會議停開顯已不成問題

解鈴繫鈴端賴美國貢獻

英代表意見一致主張會務應繼續進行

◎倫敦五日國民社電、今日各方面、皆努力挽救世界經濟大會、以免各委員會與股員會三星期之工作、輕諸虛牝、英相麥唐納尤爲活動、聞已調和美代表參差之意見、而一致主張會務應繼續進行、惟許多觀察家皆信挽救之術、繫鈴解鈴、端賴美國云、

◎倫敦五日國民社電、美總統企圖挽救經濟會議之新提議、未能使歐陸金本位國滿意、目下會議之停開、顯已不成問題、美總統新提議、非正式分送各代表後、今晨主幹部即開指導委員會討論、據其通知美總代表之結果、苟非美總統能有更多之貢獻、則覺解決僵局之最佳辦法、唯有休會、而留二數經濟小組委員會、繼續工作而已、按今日上午會議所在之地質學博物院、與美代表團所居之克賴里奇旅館、莫不忙於作最後之挽救、但經大會及兩大委員會之主席副主席報告員等、開指導委員會議兩小時後、法財長出語新聞記者、以譏刺口吻聲稱、吾甚覺倫候羅斯福總統之一電、似乎該電將可換轉一切者、比外相希孟亦同樣悲觀、聲稱時局極爲惡劣、斯時美代表團、即在所居旅館集議、力求避免負擔會議失敗之責任、常藉大西洋無線電話、與華盛頓頻頻談話、並與倫敦其他代表團時常接觸、據聞今日下午、美代表團將發一宣言、澄淸時局、重申解決貨幣問題、在會議其他工作上、並非根本要圖、勸會中從事非常重要之經濟問題、據聞羅斯福之新訓令、幾乎比星期一電報更爲直率云、

已判死刑仍希望緩刑

倫敦五日路透社電、今晨感想爲世界經濟大會已判死刑、但可緩刑耳、小麥問題已獲協定之消息、確爲一種補劑、引起更大樂觀、不過用金國對於午後三時美總統所可發來之重要電話、是否可爲緩刑、仍甚爲懷疑也、除用金國外、大多數代表團、現似有對於避免延會的努力、予以援助之動作、即美代表諸人對於美總統來電、有莫明其妙之處、據美代表之解釋、美總統似謂渠對金本位、並無永遠反對、但對於恢復金本位之方法、則有問題、美代表接此來電、爲之眩惑、蓋以此電可作美總統政策已有變更之解也、故已電致華盛頓、請予說明、預料午後三時可接美總統電話、並料晚間或可發出切實文告、法荷兩國方面在謠言龐雜之中仍堅持其欲望美總統提出可爲用金國接受的貨幣方案、實屬無益之說、並闢美總統或可提出辦法而使大會在經濟範圍內活動進行之謠言、謂貨幣苟無協定、經濟安能進步云、

三星期會議成績　產生一具體結果

◎倫敦五日國民社電、今日發表經濟會議、已產生一具體結果、阿根廷・澳洲・加拿大與美國四大輸出小麥國、已在原則上同意、採取暫行調節生產與貿易額、以期使適合世界需要、淸理現有過剩之政策、但聞此項同意、仍以歐洲產麥國之合作爲條件、

經濟所屬小組會　仍繼續開會討論

◎倫敦五日哈瓦斯社電、在世界經濟會議主席團明日開會決定應否延會以前、貨幣委員會所屬各小組委員會、均暫中止討論、而經濟委員會所屬各小組委員會、則仍繼續開會、(一)稅小組委員會、對於增加輸出口稅率案、原定本日有所決定、現已決定無需增加、(二)第二小組委員會繼續討論間接保護政策、各委員會認間接保護政策爲數極衆、勢不能悉數列表、僅將各種議案所載之原則、加以討論、(三)小麥問題小組委員會、產麥最多之國、即阿根廷・澳洲・加拿大及美國、本日對於暫時調節小麥產額事件、業在原則上成立妥協、但四國宣承認此項調節辦法、當以歐洲各國同意爲條件、

中日反對糖計劃　難接受巴古提議

◎倫敦五日路透社電、中國今日向世界經濟大會糖業股員會、提出說帖、反對古巴糖業限制之計劃、蓋稱荷有他種計劃、中國準備將來更多加之、並謂中國糖產減少、荷因外來競爭與根據方法不改良、將自外來競爭所銷減、禁止設立新糖廠、或增多用有糖業生產之提議、將使中國糖業受非其所堪擔負之更大犧牲云、古巴提案係於六月二十一日提出、主張十年不得增設新糖廠、現有糖廠生產量不得增多、不得籌予津貼或獎勵金、亦不得增高進口稅率、使現行稅則超過按價百分之七十、

◎東京五日路透社電、糖業製造人聯合會、今日開緊急會議、決議不接受古巴代表於六月二十一日在世界經濟大會所提出關於糖產之建議、其理由爲日本所產之糖、乃銷於國內、而非輸出云、

唐西鐵路線已無僞軍踪跡

日兵往返押送平唐間客車

◎天津五日電、北甯津唐通車、五日二次開行、來往乘客均極擁擠、除唐站尙有日僞軍外、唐山以西之鐵路線、已無僞軍蹤跡、

◎天津五日電、北甯路每日七次車、過塘沽時、有武裝日兵六名、登車押至唐山、意在免除僞軍誤會、再隨十次車返抵塘沽下車、

唐楡通車尙有待

據局方消息、唐山站軌道被日兵車堵塞、刻設法疏通、預計十日可恢復全部客貨列車、連日與日方談判順利、在最短期間、可通至楡關、唐山電話局、仍由僞軍監視、由唐山至遵寧長途電話、早已通話、惟對平津則不能通、

◎北平五日電、政整會接錢宗澤電告、唐山一帶日兵車甚多、北甯路線異常擁擠、在唐山與日軍官長接洽結果、暫行通至唐山、容俟灤河橋修復及日兵車東撤後、再議酌增車次、現唐路用電話、已能通至唐山云、

王靖國部

將屯墾綏西荒地

◎北平五日電、傅作義同綏後、王靖國決督所部屯墾綏西一帶荒地、

懷柔日軍全撤退

僞縣長尙在城中

◎北平五日電、順義五日上午十時三十五分電話、據聞懷柔前被日軍佔據之時、曾委漢奸唐濟東充任縣長、迨停戰協定成立、大部日軍撤往密雲、尙留有日兵四五十名、駐城內維持治安、並保護唐濟東、現該項日兵、復奉令撤去、只唐濟東一人、尙在城內、匪徒乘機騷擾、人心頗形不安

中央揭破日方陰謀

又圖煽惑蒙古王公

◎南京五日電、此間據報某方陰謀煽惑蒙古王公、脫離中央、並定本月中旬、在赤峯召集王公會議、討論與僞國合作、聞中央已飭蒙旗宣慰專員、就近分謁各王公、揭破日本陰謀、免受日人之煽惑、

宋子文告別麥唐納

將赴歐陸羅馬等處

本星期內離英

◎倫敦四日路透電、今日下午中國財政部長宋子文在英外部與外相西門相晤、其後即赴世界經濟會議與英首相麥唐納告別、宋氏動身之日期雖尙未決定、但本星期內、或可離英、宋擬於返華途中赴歐陸各首都如羅馬等地一行、

◎南京五日電、財部息、宋子文將於明日由英轉意、定十五日由意搭輪返國、預計下月上旬即可到滬、

英報又載西南通電

倫敦五日路透電、此間晨報、今晨登載電文一則、共署名爲廣州西南政務委員會、內稱、外傳中國財政部長宋子文、在海外進行借款之判談、此種借款、中國必將拒絕承認之云、晨報稱、該委員會究以何項權力而出此言、但此電是以表示中國現狀、同時可謂允許對華借款者之思作云、

美國復興計劃未能滿意進行

農民拒絕鏟毀棉田

羅斯福召集特別閣議討論

◎華盛頓四日國民社電、美政府復興農業與實業計劃、未能滿意進行、此點明晨白宮特別閣議之一原因、關於農業方面、南方植棉農民、鑒於棉價將大漲、寧願毀棉苗後、政府雖有津貼、不若不願毀棉之豐、因此棉業觀望、工業方面、則因製造家提議每週四十工時制、爲工方所反對、今日勞工聯合會會長格林聲稱、苟非資方贊同每週三十工時制後、不能接受新章、因此美總統歸自休假後、自其兩主要復興計劃、俱未能有當初所希望之進步、惟料工業方面、不久可望商妥新章、且使紡織業勞資雙方同意採用、一可免過度生產之營業新章後、橡皮與煤業、亦可繼起照辦、至農業復興計劃、苟棉農拒絕完全合作、恐將大受影響云、

俄僞第四次會議

因所有權發生正面衝突

雙方交換聲明書暫時延會

◎東京五日日聯社電、中東路賣買交涉之第四次會議、五日下午二時半開會、除蘇「滿」兩方代表外、日本西、鈴木兩人亦列席、俄代表由禮尼夫大使最先宣讀聲明書、主張中東路之所有權、由過去歷史及條約關係而論、完全屬於俄國、俄方此項聲明、恰如投一巨大炸彈、「滿洲國」代表丁士源亦宣讀聲明書、駁詰試觀俄國十月革命後之狀態、及加拉罕宣言、蘇俄已經拋棄其所有權、爲明顯之事、故俄方僅有極薄弱基礎之共管權而已、於是兩方關於所有權問題、開始激烈討論、而致正面衝突、結果決定兩方交換彼此聲明書、研究對方立場、決定態度後、再行討論、七時散會、會議當局發表公報、謂第四次會議、兩方發表聲明書、兩方決定研究對方聲明書、知悉其內容之後、協定次屆會議時日、

蘇俄續與土爾其等國

簽訂侵略定義公約

我認條文措辭不能滿意

◎倫敦四日哈瓦斯社電、蘇俄與小協商各國、及土耳其、爲規定侵略國定義而商訂之公約、已於今日下午、在蘇俄大使館簽字、蘇俄大使館發表公報、謂今日小協商各國、及土耳其、與蘇俄所簽之公約、與昨日蘇俄阿富汗拉達維亞等國所簽之約完全相同、不過今日之約、載有一條、允許其他各國參加云、

◎倫敦四日國民社電、立陶宛與蘇俄兩國、單獨締結之不侵略條約、原定今日簽字、忽由立陶宛代表聲稱、因立陶宛總統正在京垂釣、詔令未到、展緩簽署、又中國簽訂此項明定侵略界說公約之希望、今日亦大見衰減、據稱內約文措辭、祇能適用於簽字國完全管轄之領土、中代表認爲不便簽訂、蓋目下中俄關係上、仍認「滿洲」爲中國領土、但中國在收回滿洲管理權前、未能對於該土予俄人以約中所必要之擔保也、惟蘇俄與小協約國間之不侵略公約、已於今日簽字、其措辭與昨日所簽八國不侵略公約相同、僅加添邀請他國加入一條、因昨日所簽者、祇限於各國、今日之約、則希望其普遍參加云、

◎倫敦五日國民社電、蘇俄外交委員李維諾夫、今日在赴巴黎前、已與立陶宛訂結規定侵略界說之立俄條約、聞李氏在巴黎、將勸法國加入星期二所訂規定侵略界說之公約、(即與小協約商訂者)、並討論法俄貿易協定

日軍開始進攻義軍

東邊道血戰在卽

◎瀋陽五日華聯社電、日守備隊司令官井上中將、今日對記者團談云、高粱繁茂時期、義軍又蠢蠢欲動、東邊道地方每日慘案各有數起、日警備隊決定集中全力肅淸全境、現時遍布東邊道之義軍共有八萬餘人、多屬大刀會及朝鮮革命黨與唐聚五黨、按以兩個月之期間、限期進攻、此行將帶中外記者參加觀戰、倫敦泰晤士記者亦將隨軍、本人擬於日內乘飛機赴前線指揮、華北停戰協定后、未幾、在吉林義軍、又要與日軍血戰矣、

從今年一月到六月底 全國田徑賽

（周國材）

今天沒有事、和諸位談談今年上半期全國田徑界跑跑跳跳的事情吧、雖然今年的國難、依舊是益趨嚴重的演進着、但是我們的體育界、不因爲國難的嚴重而停止牠的活動、反而覺得活潑起來、因爲提倡體育實在是强國强種的唯一方法啊、並且今年的全國運動會、將在雙十節在南京舉行、第十屆的遠東運動會、亦將於明年在菲島開幕、因此我全國田徑界、皆在厲兵秣馬的努力幹着、準備在那時候決一死戰、

在上半期的短距離界、牠的成績依然跳不出如來佛掌、離全國紀錄很遠、正太護路兵路希材的十一秒正、現居全國的最高峯、程金冠二百米的廿三秒亦屬全國之冠、不過老將劉長春鍾連基等到現在還沒有較好的成績出現、這是很令人失望的、最難得的是上海的三位中學生、劉嘉猷·黃飛龍·董寅初·他們的二百米各有廿三秒以內的實力呢、

曾榮忠在上海萬國運中華預選會中、以一口氣五十三秒四的特殊成績跑畢四百米、可以說是今年上半期中距離界唯一的收穫、中山體專有一位無名英雄叫紀曾江的、他的八百米眞不錯、最近成績是二分九秒、入籍僞國的大中華國人于希渭、他在僞國運動會中八百米跑了個二分三秒、千五百米因爲無人競爭、所以只有四分二十九秒的成績、總算不錯、最屬難能的就是正太護路軍的陳樹森、他的千五百米居然達到四二分十一秒、眞使我佩服到極點、（未完）

草地網球 中華隊明天練習

改期（中華對花旗會）

中華對花旗總會之上海草地網球比賽、原定昨日下午五時在花旗總會交鋒、奈黃梅時節、風雲不測、上午一場大雨、臨時又起變卦、雙方商磋結果、以場地潮濕、勢必影響比賽、決改於下星期一舉行、時間與地點仍照舊不更、中華會球員定本星期五在中華網球場練習、以厚實力、

賢鈁網球盃 月半前後開賽

後天報名截止

本年第三屆賢鈁網球聯合賽、自開始報名以來、已有愉快·愼餘·梅廬·優游甲組·及優游乙組等隊加入、其報名截止期、爲本星期六、（即八日）時期已促、欲參與比賽者、亟須於期前及早 陸笑鳥君處（跑馬總會或靜安花塘內該會同人俱樂部）報名、比賽章程與報名單、均可向陸君索取、據云、本屆開賽期即將於本月十五日或十六日起舉行

棒球比賽 早稻田勝日僑

昨日早稻田棒球隊·與上海日僑聯[illegible]於中華棒球場、日僑技能[illegible]、非早稻敵手、共比九局、早稻除第七八兩局中、未有得分外、除諸局得分、[illegible]佔二點、勢成一面倒、[illegible]結果早稻田以十三對〇之比大勝、各局比數如左、

隊名	一	二	三	四	五	六	七	八	九	總結
早稻田	二	一	二	四	二	〇	〇	〇	[illegible]	一三
日僑	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

光華田徑隊再赴港比賽

在粵勾留兩星期

◎香港五日電、滬光華田徑隊十四人、五日午抵省、約留兩星期、即赴港比賽、

全運組織規程修正公布

國考在全運閉幕後舉行

◎南京五日電、全運籌委會五日第六次常會、修正組織規程、即日公佈、並議決二屆國術國考、候全運會閉幕後舉行、

平華北選手明日赴青島

◎北平五日電、參加青島運會選手、七日晨離平前往、

蘇田徑賽隊應付全省全國

現在進行籌備

蘇州通訊、江蘇全省運動會、已決定於九月十日至二十日在鎭江舉行、依照全國運動會選手辦法、在省運動會前、須將各縣分八區預選、蘇州吳江崑山常熟屬第三區、約在八月梢九月初在蘇開預選會、蘇州[illegible]

女籃球 集美再衰二竭

中國女籃將來[illegible]

聯絡得宜 表演精彩 末局陣勢愈見散漫

兩江征戰初次失利

廈門通訊、昨（二）日下午四時許、天陰不雨、兩江集美之球賽、遂得舉行、爲防雨復驟至、故四時四十五分即行開賽、裁判員王華庭、紀錄陳明華、計時黃宗標、第一局九比五集隊先、第二局四比二兩江後遜、第三局六比四、集美、第四局結果爲三十三比十七、兩江敗、以昨日戰情而論、集隊聯絡得宜、處處表現精采、尤以左衛陳畹卿左鋒薛匹俠、得功最偉、兩江亦甚努力、惟末局陣勢散漫、實爲敗因、且不鎭定、前方楊森陳榮明陳聚才最後潘夢等、皆屢得球機、遠射無論、近攻亦不能入、集隊右衛吳玉珍此時退場、由前鋒調游惠芳把守、三局既終、兩江輸兩球、最後一局失利甚大、其勝敗之分、亦繫於此局、結果乃以三十二比十七敗於集隊、兩隊陣線如下

集美隊	分	犯	兩江隊	分	犯
游惠芳	〇	〇	楊森	八	〇
陳雪芳	〇	〇	潘夢	〇	二
蘇劍花	〇	〇	陳榮明	五	二
陳榮桑	七	〇	陳聚才	四	〇
薛匹俠	二六	〇	陳白雪	〇	一
吳玉珍	〇	三	黃淑華	〇	二
陳令餃	〇	〇	石瑞霞	〇	〇
陳畹卿	〇	一	計	一七	七
林光玉	〇	〇			
計	三三	四			

溫布爾盾網球 女子單打

男雙打入第三週 將分勝負

◎倫敦四日哈瓦斯社電、溫布爾盾網球比賽、本日中國各組、成績如下、女子單打次複賽、雅各白斯女士、（美）擊敗瑪蓮獻夫人（法）六—一、一—六、六—二、朗諾女士（英）擊敗伐勒利瑪女士（意）六—三、六—二、另有一組、係斯克利文女士（英）、對克拉溫格夫人、（德）、此兩得勝者、將與美國馬迪夫人、舉行半決賽、至雅各白斯女士、即將與朗寧女士作半決賽、男子雙打第三週、休士與潘萊（英）擊敗蒲樂斯與倫西爾（法）六—二、八—十、六—三、四—六、六—四、[illegible]與[illegible]（英）擊敗斯德芬與盧邁（奧）五—七、二—六、七—五、七—五、八—六、布茹與佐藤（日）擊敗吉白斯與福瀾爾（英）、六—三、六—一、一—六、一—一、男女混合雙打、[illegible]擊敗[illegible]、六—二、六—二、

上海青年會徵求網球同志

[illegible]

體育零訊

[illegible]

美台杯選手抵法

惟懼老鮑重行加入

◎法國哈瓦斯社電、[illegible]

繼續談判無結果

華租五分通話費 華界決自動取消

交通部上海電話局與上海電話公司[illegible]

中學會考結果 定期揭曉

復試補考日期展期舉行

上海市教育局爲定期揭曉中學畢業會考結果、並更定復試補考日期、昨發出佈告、略謂查中學畢業會考成績、現正趕速計算、定於七月八日揭曉、至中學復試及補考日期、原定七月十日十一日十二日三天、茲恐應復試補考之外埠學生未能如期到滬、特將復試補考、展緩至七月十三日十四日十五日三天舉行、考試地點及考試科目時間另行公布、

未經補考及格不得升學

[illegible]

虹口振豐等 五絲廠突然罷工

人數約有三千 發生紛擾以致傷人 七工友被拘

[illegible]

宣告罷工

[illegible]

發生紛擾

[illegible]

警局彈壓

[illegible]

拘獲工人

[illegible]

黨部撤查

[illegible]

公共租界電車工潮

公司拒調處辦法

[illegible]

電力新廠糾紛

公司允修改章程

[illegible]

財局開始徵收越界築路房捐

[illegible]

蘇民廳長 監院彈劾

◎南京五日電、監察院因蘇民廳長趙啓騄濫用職權、擅意罷免縣長、特提出彈劾、業已審查完竣、即將移送政務官懲戒會懲戒、

松江押解兩匪 縣署訊供

[illegible]

相驗無名浮屍

[illegible]

無錫被撕肉票 驗係勒斃

[illegible]

建設券用機球開獎

分銷處二十五日結束

[illegible]

大條近期微漲遠期不動 美銀長一一〇磅音

英對美漲二分五七五

◎倫敦五日國民社電、今日倫敦大條收盤、近期十八便士三七五、較昨微長[illegible]、遠期十八便士[illegible]、[illegible]

五日七午美銀趨勢

[illegible]

倫敦中國證券多升漲

公債

◎倫敦四日哈瓦斯社電、證券交易所、感受美國市面取價之良好影響、[illegible]

匯市

[illegible]

時報廣告刊例

頭等長行 每行一元八角 計十寸爲二行起碼

特別長行 每行九角

特別短行 每行六角

▲附註▼ [illegible]

時報每星期四星期日附送圖畫時報

定報價目 本埠每月一元 三月二元九角 六月五元七角 九月八元四角 全年十一元 [illegible]

分 三個月七元一角五分 六個月十四元一角 九月二十元八角五分 全年二十七元[illegible]

於上海四馬路 大新街口第一百九十四號（即神仙世界原址）電話九一二〇四 九〇〈六一 營業部九二六九三 廣告部設於漢口路N念四號 電話九一二〇一 九一五一〇 電報掛號二五一四

金業交易所

[illegible]

標金日跌 結果又小十元三角

美匯日長

昨日金市跌風未已、[illegible]

物品交易所

[illegible]

上海匯市 英平美長 明暗彷彿

[illegible]

海外銀市電訊

[illegible]

債市續漲數角

北稱需要爲多 散戶進多出少

[illegible]

銀行匯票市面

[illegible]

華美匯兌又漲六分外 大條亦長

美國節假無市

[illegible]

華商證券交易所

[illegible]

北平公債市

◎北平五日電、九六開盤零九零九、收盤零九六、六庫五、九十、成交[illegible]

粉麥均跌 現麥廠胃轉淡

[illegible]

麵粉交易所

[illegible]

紗市續形疲落

[illegible]

華商紗布交易所

[illegible]

棉市又趨緊俏

[illegible]

現棉

[illegible]

現紗

[illegible]

美期棉開價

[illegible]

支麥美棉電訊

[illegible]

聯準會票據交換

[illegible]

THE EASTERN TIMES PHOTO SUPPLEMENT

二十二年七月六日（星期四）
第九百四十二號
隨報附送不取分文

圖畫時報

平子題

徵求國際國家地方社會紀事、名人、閨秀、科學、體育、遊覽、時裝、美術、考古、遺蹟、古蹟、名勝、風俗、人種、動植物、以及種種珍奇特異照片，凡足以增閱者之興趣者，本刊異常歡迎，酬金從優，惟須附回郵照片，請於背後註明住址，以便檢還。

（上）復旦實中本屆畢業生樓存聯女士（蔣仁製）（右）圖 許寶桂女士（張賢系）

Upper) Miss Ler Tsuen-lien; (Right) Miss Hsui Pao-kwei.

南京匯文女中排球健將邵學鑾女士（江晶影士）

Miss Sao Hsueh-yin volleyball player of Hui Wen School Nanking.

劉□蓮女士遊當湖所攝（劉文章）

Miss Lau ... lien.

鎮江名媛林素娥李宗序李寶周杏周巧如和李錦霞女士（君鐸）

暨南何志俊女士（賀德府）

Miss Ho Tse-chuin of Chinan Univ.

華夏葉秀卿女士（隨文錦）

Miss Yeh Siu-cheng of Hua Shia School.

東亞秦繼明淩小素張娟女士（馬駿祥）

Misses Ching Tse-min, Chen Hsiu-sui & Chang Tian-chuen.

㊤丰翠卿女士（陳德暉）㊨花旁小立 冼月華女士

（錢紅館主）

洪壽女士 （胡桂庚攝贈）

Miss Houng Shiu.

㊧㊤角中央大學西洋文學學士廬月化女士攝於七月暑假留學法國（李慧貞）㊤南京五洲公園中遊侶（唐威爾女士攝）㊧中山女子排球隊 李惠仙劉爽璧黃衍芳黃麗志李雲仙張鮮華李坤唯劉惠民劉漢英 （佩豪攝）

若有所思 梁麗容女士 （錢紅館主）

Miss Liang Li-yun.

廣州市師本科畢業生旅行大瀑布 （鑑昭）

Graduates of Canton Normal [illegible] touring to Great Waterfall

維興女學楊惠珍女士 （關冠巖）

Miss Yang Hui-tsun of Wei Hsin Girls School.